

sinbo.

SSI 2877 BUHARLI ÜTÜ

KULLANMA KILAVUZU



for Turkey

TR

EN

FR

NL

DE

ES

RU

UA

HR

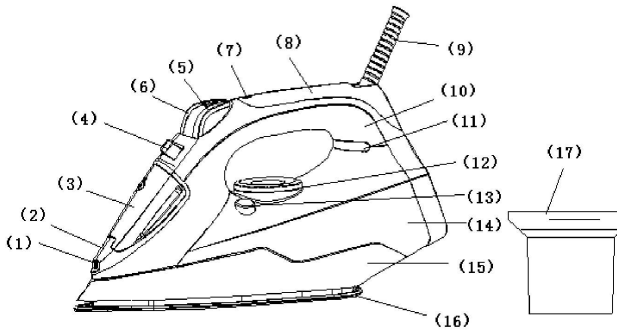
AR

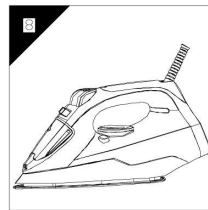
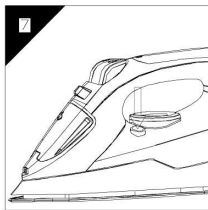
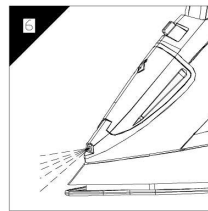
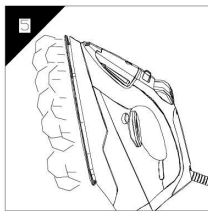
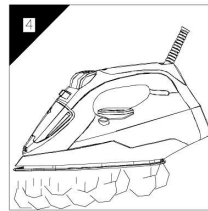
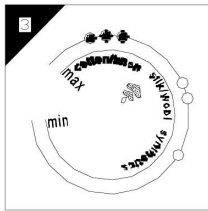
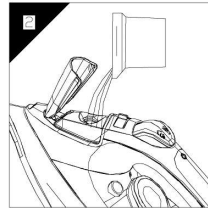
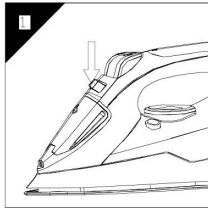


www.sinbo.com

CİHAZIN AÇIKLAMASI • DESCRIPTION OF DEVICE • DESCRIPTION DE L'APPAREIL •
BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL • BESCHREIBUNG DES GERÄTS • DESCRIPCIÓN
DEL DISPOSITIVO • ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА • ОПИС ПРИСТРОЮ • OPIS UREĐAJA

وصف الجهاز





Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Garantiden doğan hakların kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

Cihazla oynamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

Isıl kesicinin istenmeden başlangıç konumuna gelmesinden kaynaklanan bir tehlikeyi önlemek için, bu cihaz bir zamanlayıcı gibi dış bir anahtarlama düzeni üzerinden beslenmeli veya yardımcı program vasıtasıyla düzenli olarak devresi kapatılan ve açılan bir devreye bağlanmalıdır.

Sıcakken veya soğukken ütü ve kordonu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı bir yerde bulundurulmalıdır.

Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Heat caused by the arrival of the cutter accidentally starting position to avoid a hazard, such as a timer, this device is fed via an external switching scheme on a regular basis or by means of the utility opened and closed, and a circuit connected to the circuit

Hot or cold iron and cords should be out of reach of children under 8 years.

SINBO SSI 2877 TAM FONKSİYONLU BUHARLI ÜTÜ
KULLANIM KILAVUZU
AC230, 50Hz, 2200W

ÖNEMLİ GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Ütünüzü kullanırken aşağıda belirtilen temel güvenlik önlemlerine her zaman uymalısınız:

KULLANIMDAN ÖNCE BÜTÜN TALİMATLARI OKUYUN

- 1.** Ütüyü sadece kullanım amacına uygun şekilde kullanın.
- 2.** Bu cihaz normal kullanım için üretilmiştir.
- 3.** Elektrik çarpması riskini önlemek için ütüyü suya veya başka sıvılara daldırmayın.
- 4.** Ütü prize takılmadan veya prizden çıkarılmadan önce mutlaka kapatılmalıdır. Asla kablosunu prizden hızlıca çekmeyin; bunun yerine fişinden tutun ve çekip çıkarın.
- 5.** Kablosunun sıcak yüzeylere temas etmesine izin vermeyin. Ütüyü kaldırmadan önce tamamen soğumasını bekleyin. Ütüyü kaldırırken kablosunu etrafına gevşek bir şekilde dolayın.
- 6.** Ütüye su doldururken veya boşaltırken ve kullanmıyorken mutlaka elektrik prizinden çıkarın.
- 7.** Ütünün kablosu hasar görürse veya ütü düşerse veya hasar görürse ütüyü çalıştırmayın. Elektrik çarpması riskini önlemek için ütünün parçalarını sökmeyin, inceleme veya tamir için uzman bir servis elemanına götürün. Yanlış montaj sonucunda ütünün kullanımı sırasında elektrik çarpması riski meydana gelebilir.
- 8.** Cihaz çocukların yanında ya da yakınında kullanıldığında yakından gözetim gereklidir. Ütüyü ütü masasına bağlı veya ütü masasının üstünde bırakmayın.
- 9.** Sıcak metal parçalara, sıcak suya veya buhara temas edilirse yanıklar meydana gelebilir. Bir buharlı ütüyü ters çevirirken

dikkatli olun, haznede sıcak su olabilir.

10. Arıza göstergesinin yanması ütünün normal bir şekilde çalışmadığını gösterir. Güç kapağıyla bağlantısını kesin ve ütüyü uzman servis personeline gösterin.

11. Ütü prize bağlı iken bırakılmamalıdır.

12. Ütü, sabit bit yüzey üzerinde kullanılmalı ve bırakılmalıdır.

13. Ütü standına yerleştirileceği zaman, standın üzerinde durduğu yüzeyin sabit olduğundan emin olun.

14. Eğer ütü yere düşmüşse, gözle görülen hasar izleri veya sızıntı varsa kullanılmamalıdır.

15. Bu cihaz , gözetim altında oldukları, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına dair talimat verildikleri ve muhtemel tehlikeleri anladıkları takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından, sınırlı fiziksel, duyuşsal ve zihinsel becerilere sahip veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz çocuklar tarafından yapılamaz.

16. Su rezervuarı suyla doldurulmadan önce fiş prizden çekilmelidir.

17. Besleme kablosunun hasar görmesi halinde, tehlike yaratmaması için, kablonun imalatçı, servis acentesi veya benzeri nitelikli kişiler tarafından değiştirilmesi gereklidir.

ÖZEL TALİMATLAR

1. Devrenin aşırı yüklenmesini önlemek için aynı devre üstünde başka bir yüksek güçlü cihazı çalıştırmayın.

2. Mutlaka bir uzatma kablosu gerekirse 10 amperlik bir kablo kullanılmalıdır. Daha az akım değerli kablolar aşırı ısınabilir. Kablo insanların kabloyu çekmesini veya takılmasını önleyecek şekilde yerleştirilmelidir.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Daha özel talimatlar:

Çocukların veya eğitimsiz kişilerin cihazı gözetim altında değilken kullanmalarına izin **VERMEYİN**.

Ütüyü, kablosunu veya fişini asla herhangi bir sıvıya **DALDIRMAYIN**.

Ütüyü sıcakken kumaş veya çok yanıcı yüzeylerin üstünde **BIRAKMAYIN**.

Cihazı gereksiz yere prize takılı **BIRAKMAYIN**. Cihazı kullanmıyorken fişini elektrik prizinden çekin.

Cihaza asla ıslak veya nemli elinizle **DOKUNMAYIN**.

Ütünün fişini prizden çıkarırken elektrik kablosunu veya cihazın kendini **ÇEKMEYİN**.

Cihazı açık havaya (yağmur, güneş, vb.) maruz **BIRAKMAYIN**.

Ütüyü güç kaynağına bağlıyken gözünüzün önünden **AYIRMAYIN**.

Fişi prizden çekmeden önce hazneyi suyla **DOLDURMAYIN**.

LÜTFEN UNUTMAYIN!

Kimyasal katkı maddeleri, kokulu maddeler veya kireç çözücü kullanmayın. Yukarıda geçen talimatlara uyulmaması halinde garanti geçersiz olacaktır.

CİHAZIN AÇIKLAMASI

1. Sprey organı, **2.** Ön kapak, **3.** Dolum kapığı, **4.** Buhar düğmesi, **5.** Vuruş-buhar tuşu, **6.** Sprey tuşu, **7.** Küçük ikaz ışığı, **8.** Üst tutma yeri, **9.** Kablo muhafazası, **10.** Tutma yeri, **11.** Büyük ikaz ışığı, **12.** Termostatik düğme, **13.** Kendi kendini temizleme tuşu, **14.** Su haznesi, **15.** Plastik kenar, **16.** Ütü tabanı, **17.** Dolum kabı

ÖZELLİKLER

- * Seramik taban levhası
- * Kuru/sprey/buhar/buhar patlaması/dikey akış
- * Kendi kendini temizler/damlama koruması/kireç avcısı
- * Değişken buhar kontrolü
- * Gösterge ışıklı 360 derece dönebilen kablo koruyucusu
- * Ayarlanabilir sıcaklık kontrolü
- * Su haznesi kapasitesi:280ml

- * Normal buhar oranı: 20g/dakika
- * Buhar patlaması: 0,6g/zaman
- * Sprey hacmi: 0,65g/zaman
- * AC230V, 50Hz, 2200W

KİREÇ GİDERME SİSTEMİ

Su haznesinin içinde yer alan özel bir reçine filtresi suyu yumuşatır ve levhada kireç oluşumunu önler. Reçine filtresinin değiştirilmesine gerek yoktur.

Lütfen dikkat edin:

Sadece musluk suyu kullanın. Damıtık ve mineralleri giderilmiş su kireç giderme sisteminin fiziksel ve kimyasal özelliklerini değiştirerek "Sıfır Kireç" kireç giderme sistemini devre dışı bırakır.

Kimyasal katkı maddeleri, kokulu maddeler veya kireç çözücü kullanmayın. Yukarıda geçen talimatlara uyulmaması halinde garanti geçersiz olacaktır.

DAMLAMA ÖNLEME SİSTEMİ

Damlama önleme sistemiyle en narin kumaşları bile mükemmel bir şekilde ütüleyebilirsiniz.




Bu kumaşları her zaman düşük sıcaklıklarda ütüleyin. Levha buharın çıkmasına olanak vermeyecek bir sıcaklığa kadar soğutulabilir ama kaynayan su damlayarak iz veya leke bırakabilir. Bu durumda Damlama önleme sistemi en narin kumaşları bozma veya lekeleme riski olmadan ütüleyebileceğiniz şekilde buharlaşmayı önlemek için otomatik olarak devreye girecektir.

GENEL TALİMATLAR

Ütüü ilk defa kullanırken hafif buhar çıktığını görebilirsiniz ve genişlen plastiklerin çıkardığı bazı sesleri duyabilirsiniz. Bu normal bir durumdur ve kısa bir süre duracaktır. Ütüü ilk defa kullanmadan önce sıradan bir bezin üstünden geçirmenizi de öneririz.

HAZIRLIKLAR

Ütülenecek olan çamaşırları giysi etiketinin üstündeki uluslararası sembollere göre veya bu semboller yoksa kumaşın türüne göre yumuşatın.

GIYSİ ETİKETİ	KUMAŞ TİPİ	TERMOSTAT DÜZENLEMESİ
	sentetik	düşük sıcaklık
	ipek - yün	orta sıcaklık
	pamuk - keten	yüksek sıcaklık
	Ütülenmeyecek kumaş	

Düşük bir sıcaklık gerektiren giysileri ütölemeye başlayın.

Bu sayede daha kısa sürede ütölersiniz (ütünün ısınıp soğuması daha az zaman alır) ve kumaşın yanmasını önlersiniz.

BUHARLI ÜTÜ

Haznenin doldurulması

- Elektrik fişinin prizden çıkarıldığından emin olun.
- Buhar seçicisini (3) "0" konumuna getirin [Şekil 1].
- Kapağı (2) açın.
- Suyun ağızdan taşmadan girmesini sağlamak için ütünün ucunu kaldırın.
- Suyu hazneye özel ölçü aletini (12) kullanarak ve haznenin üstünde "MAX" işaretiyle gösterilen maksimum seviyesinin (yaklaşık 260ml) üstüne çıkmamasına dikkat ederek yavaşça dökün [Şekil 2].
- Kapağı (2) kapatın.

Sıcaklığın seçilmesi.

- Ütüyü dikey konumda tutun.
- Fişi prize takın.
- Termostat düğmesini (9) giysi etiketinde gösterilen uluslararası sembole göre ayarlayın [Şekil 3]. Levha sıcaklık kontrol lambası (8) ütünün ısındığını gösterir. Ütülemeden önce levha sıcaklık kontrol lambası sönene kadar bekleyin.
- Uyarı: ütöleme sırasında levha sıcaklık kontrol lambası (8) belli aralıklarda yanarak seçilen sıcaklığın muhafaza edildiğini gösterir. Yüksek bir sıcaklıkta ütöleme yaptıktan sonra termostat sıcaklığını düşürürseniz levha sıcaklık kontrol lambası tekrar yanana kadar ütölemeye başlamayın.

Buhar seçimi.

Buhar miktarı buhar seçicisi (3) tarafından düzenlenir.

- Buhar seçicisini gerekli buhar miktarına ve seçilen sıcaklığa bağlı olarak minimum ile maksimum sıcaklık arasında bir konuma getirin [Şekil 1].
- Uyarı: ütü sadece yatay olarak tuttuğunuzda sürekli buhar verir. Ütüyü dikey konuma getirerek veya buhar seçicisini "0" konumuna getirerek sürekli buhar çıkışını durdurabilirsiniz. Termostat düğmesinin (9) üstünde ve başlangıç tablosunda gösterildiği gibi buharı sadece en yüksek sıcaklıklarda kullanabilirsiniz. Seçilen sıcaklık çok düşükse levhanın üstüne su damlayabilir.

Dikey ütöleme yaparken buhar vuruşu ve buhar seçimi.

Kumaşların içine işleyebilen ve en zorlu ve sert kırısklıkları düzeltebilecek güçlü bir buhar vuruşu yapmak için buhar vuruşu tuşuna (4) basın. Yeniden basmadan önce birkaç saniye bekleyin [Şekil 4].

Buhar vuruşu tuşuna belli aralıklarla basarak dikey ütöleme de yapabilirsiniz (perdelere,

asılı giysiler, vb.) [Şekil 5].

Uyarı: buhar vuruşu fonksiyonu sadece yüksek sıcaklıklarda kullanılabilir. Levha sıcaklık kontrol lambası (8) yandığında buhar çıkışını durdurun ve ancak lamba söndükten sonra ütülemeye yeniden başlayın.

KURU ÜTÜLEME

Buharsız ütüleme yapmak için buhar seçicisini (3) "0" konumunda bırakarak "buharlı ütüleme" bölümündeki talimatları izleyin.

Püskürtme Fonksiyonu

Haznede su olmamasını sağlayın. Püskürtme tuşuna (5) yavaşça (yoğun püskürtme için) veya hızlıca (buharlı püskürtme için) basın [Şekil 6].

Uyarı: narin kumaşlar için kumaşın püskürtme fonksiyonunu (5) kullanarak veya ütü ile kumaş arasına ıslak bir bez koyarak önceden nemlendirmenizi tavsiye ederiz. Leke oluşmasını önlemek için ipek veya sentetik kumaşlar üstüne püskürtme yapmayın.

TEMİZLİK

Lütfen dikkat edin: ütüyü herhangi bir şekilde temizlemeden önce cihazın fişinin prize takılı olmadığından emin olun.

Levha üstünde bırakılan tortular veya nisasta artıkları ıslak bir bez veya aşındırıcı olmayan bir sıvı deterjanla giderilebilir.

Çelik yün veya metal nesnelere kullanırken levhayı çizmemeye dikkat edin.

Plastik parçaları ıslak bir bezle temizledikten sonra kuru bir bezle silinebilir.

KENDİLİĞİNDEN TEMİZLEME

Kendiliğinden temizleme özelliğiyle levhanın içi temizlenir ve yabancı maddeler giderilir.

Bu fonksiyonu 10-15 günde bir kullanmanızı tavsiye ederiz. Talimatlar:

- Hazneyi gösterilen maksimum seviyesine kadar doldurun ve buhar seçicisini (3) "0" konumuna getirin.
- Termostat düğmesini (9) maksimum sıcaklığa getirin ve lambanın (8) sönmeye bekleyin.
- Fişi prizden çıkarın ve ütüyü lavabonun üstünde yatay tutun.
- Kaynar su, buhar, yabancı maddeler dışarı çıkana kadar temizleme tuşu (10) ayarını tutun [Şekil 7].
- Taban levhasını soğuduktan sonra ıslak bir bezle temizleyebilirsiniz.

NASIL SAKLAMALI?

- Ütünün fişini prizden çıkarın.
- Ütüyü baş aşağı çevirip hafifçe sallayarak hazneyi boşaltın.
- Ütünün tamamen soğumasını bekleyin.
- Elektrik kablosunu sarıcıyla sarın [Şekil 8].
- Ütüyü her zaman dikey konumda saklayın.

İYİ ÜTÜ TAVSİYELERİ

Farklı apreleri olan kumaşlarda (payet, nakış, vb.) en düşük sıcaklıkları kullanmanızı tavsiye ederiz.

Kumaş karmaysa (örneğin %40 pamuk ve %60 sentetik) termostatı daha düşük sıcaklık gerektiren elyafın sıcaklığına getirin.

Kumaşın içeriğini bilmiyorsanız uygun sıcaklığı giysinin görünmeyen bir noktasında test yaparak belirleyin. Düşük sıcaklıkla başlayın ve ideal sıcaklığa gelene kadar kademeli olarak sıcaklığı artırın.

Ter veya başka izler olan kısımları asla ütüyemeyin: tabanın ısısı nedeniyle lekeler kumaşa işler, bunları çıkarılamaz kılar.

Eğer orta ısıda kuru bir ütü kullanırsanız boyut daha etkili olur: aşırı ısı yanma ve sarı bir leke riski doğurur.

Parlak ipek, yün veya sentetik giysileri ütülerken iz bırakmamak için içlerini dışına çıkarın. Parlak kadife giysilerde iz kamasını önlemek için (elyaf boyunca) tek yönde ütölleme yapın ve ütüye üstten bastırmayın.

Çamaşır makinesi ne kadar çok yüklenirse giysilerin kırıksıklığı o kadar artar. Sıkma devri çok yüksek olduğunda da kırıksıklık miktarı artar.

Çoğu kumaş tamamen kuru değilse daha kolay ütülenir.

Örneğin ipek her zaman ıslakken ütülenmelidir.

LÜTFEN UNUTMAYIN!

- Güç kablosu zarar görmüşse olası bir tehlikenin önüne geçmek için üretici firma, servis veya benzer yetkili kişiler tarafından yenisiyle değiştirilmelidir.

- Bu cihaz, kısıtlı fiziksel, algısal veya zihinsel kapasiteye ya da yetersiz tecrübe ve bilgiye sahip insanların (çocuklar dahil) kullanımı için tasarlanmamıştır.

- Bu kişilerin cihazı kullanabilmeleri için güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetiminde olmaları veya cihazı kullanımıyla ilgili talimatlar verilmesi gereklidir.

- Küçük çocuklar, cihazla oynamaları için gözetilmelidir.

- Ütü prize bağlı iken bırakılmamalıdır.

- Su rezervuarı suyla doldurulmadan önce fiş prizden çekilmelidir.

- Ütü, sabit bit yüzey üzerinde kullanılmalı ve bırakılmalıdır.


- Ütü standına yerleştirileceği zaman, standın üzerinde durduğu yüzeyin sabit olduğundan emin olun.

- Eğer ütü yere düşmüşse, gözle görülen hasar izleri veya sızıntı varsa kullanılmamalıdır.

- Bu cihaz, gözetim altında oldukları, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına dair talimat verildikleri ve muhtemel tehlikeleri anladıkları takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından, sınırlı fiziksel, duyuşsal ve zihinsel becerilere sahip veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz çocuklar tarafından yapılamaz.

- Ütüyü ve kablosunu, prize takılı iken veya soğurken 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.

Bu Ürünün Doğru Şekilde Uzaklaştırılması

 Bu işaret, bu ürünün AB dahilinde evsel atıklarla birlikte uzaklaştırılmaması gerektiğini göstermektedir. Denetimsiz atıkların çevreye ve insan sağlığına olası olumsuz etkilere yol açmaması amacıyla, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir bir şekilde yeniden kullanılabilmesini sağlamak için sorumlu davranarak ürünü geri dönüştürün. Kullanılmış cihazın iadesi için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünü satın almış olduğunuz perakende mağazasına başvurun. Bu kişiler ürünün çevreye dost bir şekilde geri dönüştürülmesi için teslim alabilir.

ENGLISH

SINBO SSI 2877 FULL FUNCTION STEAM IRON INSTRUCTION MANUAL

AC230, 50Hz, 2200W

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your flatiron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. Use iron only for its intended use.
2. The iron is not intended for regular use.
3. To protect against a risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
4. The iron should always be turned to "off" before plugging or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
5. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around iron when storing.
6. Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
7. Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron take it to a qualified serviceman for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
8. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board
9. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down
– there may be hot water in the reservoir.
10. If the malfunction indicator goes on, the flatiron is not operating normally. Disconnect from the power supply and have the flatiron serviced by qualified service personnel.
11. The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
12. The iron must be used and rested on a stable surface.
13. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
14. The iron is not to be used if it has been dropped. if there are visible signs of damage or if it is leaking.
15. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

16. The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water

17. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

SPECIAL INSTRUCTIONS

1. To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.

2. If an extension cord is absolutely necessary, a 10-ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

More specifically:

DO NOT let children or untrained persons use the appliance without supervision.

NEVER immerse the iron, cable or plug in any liquid.

DO NOT leave the hot iron touching fabrics or very inflammable surfaces.

DO NOT leave the appliance unnecessarily plugged in. Disconnect the plug from the mains when the appliance is not being used.

NEVER touch the appliance with wet or damp hands.

DO NOT use the power cord or the appliance in order to pull the plug out of the socket.

DO NOT leave the appliance exposed to the weather (rain, sun, etc.).

DO NOT leave the iron without supervision when it is connected to the power supply.

DO NOT fill the reservoir with water before removing the plug from the socket.

PLEASE NOTE!

Do not use chemical additive, scented substances or decalcifiers. Failure to comply with the above-mentioned regulations leads to the loss of guarantee.

DESCRIPTION OF DEVICE

1. Spray organ, 2. Front cover, 3. Fill cover, 4. Steam knob, 5. Shot-steam button, 6. Spray button, 7. Small lampshade, 8. Up handle, 9. Cord bush, 10. Handle, 11. Large lampshade, 12. Thermostat knob, 13. Self-cleaning button, 14. Water tank, 15. Plastic skirt, 16. Soleplate, 17. Fill cup

FEATURES

- * Ceramic soleplate
- * Dry/spray/steam/burst of steam/vertical steam
- * Self-cleaning/anti-drip/anti-calc
- * Variable steam control
- * 360 degree swivel cord guard with indicate light

- * Adjustable temperature control
- * Water tank capacity:280ml
- * Normal steam rate: 20g/minute
- * Burst steamt:0.6g/time
- * Spray volume:0.65g/time
- * AC230V, 50Hz, 2200W

ANTI-CALC SYSTEM

A special resin filter inside the water reservoir softens the water and prevents scale build-up in the plate. The resin filter is permanent and does not need replacing.

Please note:

Use tap water only. Distilled and/demineralised water makes the "Zero-Calc" anti-calc system ineffective by altering its physicochemical characteristics.

Do not use chemical additives, scented substances or decalcifiers. Failure to comply with the above-mentioned regulations leads to the loss of guarantee.

ANTI-DRIP SYSTEM

With the anti-drip system, you can perfectly iron even the most delicate fabrics.





Always iron these fabrics at low temperatures. The plate may cool down to the point where no more steam comes out, but rather drops of boiling water that can leave marks or stains. In these cases, the Anti-drip system automatically activates to prevent vaporization, so that you can iron the most delicate fabrics without risk of spoiling or staining them.

GENERAL INSTRUCTIONS

When using the iron for the first time, you may notice a slight emission of smoke and hear some sounds made by the expanding plastics. This is quite normal and it stops after a short time. We also recommend passing the iron over an ordinary cloth before using it for the first time.

PREPARATIONS

Soft the laundry to be ironed according to the international symbols on the garment label, or if this is missing, according to the type of fabric.

GARMENT LABEL	FABRIC TYPE	THERMOSTAT REGULATION
	synthetic	low temperature
	silk - wool	medium temperature
	Cotton - linen	high temperature
	Fabric not to be ironed	

Start ironing the garments requiring a low temperature. This reduces the waiting times (the iron takes less time to heat up than to cool down) and eliminates the risk of scorching the fabric.

STEAM IRONING

Filling the reservoir

- Check that the plug is disconnected from the socket.
- Move the steam selector (3) to "0" [Fig. 1].
- Open the lid (2).
- Raise the tip of the iron to help the water enter the opening without overflowing.
- Slowly pour the water into the reservoir using the special measure (12) and taking care not to go over the maximum level (about 260ml) indicated by "MAX" on the reservoir [Fig. 2].
- Close the lid (2).

Selecting the temperature.

- Put the iron in a vertical position.
 - Put the plug in the socket.
 - Adjust the thermostat knob (9) according to the international symbol on the garment label [Fig. 3]. The plate temperature control light (8) indicates that the iron is heating up. Wait until the plate temperature control light goes off before ironing.
- Warning: during ironing, the plate temperature control light (8) comes on at intervals, indicating that the selected temperature is maintained. If you lower the thermostat temperature after ironing at a high temperature, do not start ironing until the plate temperature control light comes on again.

Selecting the steam.

The quantity of steam is regulated by the steam selector (3).

- Move the steam selector to a position between minimum and maximum depending on the quantity of steam required and the temperature selected [Fig. 1].

Warning: the iron gives off steam continuously only if you hold the iron horizontally. You can stop the continuous steam by placing the iron in a vertical position or by moving the steam selector to "0". As indicated on the thermostat knob (9) and in the initial table, you can only use steam at the highest temperatures. If the selected temperature is too low, water may drip onto the plate.

Selecting Shot-steam and steam when ironing vertically.

Press the shot-steam button (4) to generate a powerful burst of steam that can penetrate the fabrics and smooth the most difficult and tough creases. Wait for a few seconds before pressing again [Fig. 4].

By pressing the shot-steam button at intervals you can also iron vertically (curtains, hung

garments, etc.) [Fig. 5].

Warning: the shot-steam function can only be used at high temperatures. Stop the emission when the plate temperature control light (8) comes on, than start ironing again only after the light has gone off.

DRY IRONING

To iron without steam, follow the instructions in section "steam ironing", leaving the steam selector (3) on position "0".

Spray Function

Make sure that there is water in the reservoir. Press the spray button (5) slowly (for a dense spray) or quickly (for a vaporized spray) [Fig. 6].

Warning: for delicate fabrics, we recommend moistening the fabric beforehand using the spray function (5), or putting a damp cloth between the iron and the fabric. To avoid staining, do not use the spray on silk or synthetic fabrics.

CLEANING

Please note: before cleaning the iron in any way, make sure that the appliance plug is not connected to the socket.

Any deposits, starch residue or size left on the plate can be removed using a damp cloth or an unabrasive liquid detergent.

Avoid scratching the plate with steel wool or metallic objects.

The plastic parts can be cleaned with a damp cloth then wiped over with a dry cloth.

SELF-CLEANING

The self-cleaning feature cleans inside the plate, removing impurities. We recommend using it every 10-15days. Directions:

- Fill the reservoir up to the maximum level indicated and set the steam selector (3) to "0"
- Set the thermostat knob (9) to the maximum temperature and wait for the light (8) to turn off.
- Pull the plug out of the socket and hold the iron horizontally over the sink.
- Hold the cleanout button (10) setting until all the boiling water, steam, impurities come out [Fig. 7].
- When the soleplate has cooled down, you can clean it with a damp cloth.

HOW TO PUT IT AWAY

- Disconnect the plug of the iron from the socket.
- Empty the reservoir by turning the iron upside down and gently shaking it.
- Leave the iron to cool down completely.
- Roll up the power cord with the rewriter [Fig. 8].
- Always put the iron away in a vertical position.

ADVICE FOR GOOD IRONING

We recommend using the lowest temperatures with fabrics that have unusual finishes (sequins, embroidery, flush, etc.).

If the fabric is mixed (e.g. 40% cotton 60% synthetics), set the thermostat to the temperature of the fibre requiring the lower temperature.

If you don't know the composition of the fabric, determine the suitable temperature by testing on a hidden corner of the garment. Start with a low temperature and increase it gradually until it reaches the ideal temperature.

Never iron areas with traces of perspiration or other marks: the heat of the plate fixes the stains on the fabric, making them irremovable.

The size is more effective if you use a dry iron at a moderate temperature: excess heat scorches it with the risk of forming a yellow mark.

To avoid marking silk, woolen or synthetic garments shiny, iron them inside out.

To avoid marking velvet garments shiny, iron in one direction (following the fibre) and do not press down on the iron.

The heavier the washing machine is loaded, the more garments come out creased. This also happens when the spin drying revolutions are very high.

Many fabrics are easier to iron if they are not completely dry.


For example, silk should always be ironed damp.

PLEASE NOTE!

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been
- Given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance
- The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains
- The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water
- The iron must be used and rested on a stable surface
- When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable
- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down

Correct Disposal of this product

 This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

FRANÇAIS

FER À VAPEUR COMPLET SINBO SSI 2877

MANUEL D'UTILISATION

AC230V , 50Hz, 2200W

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez votre fer à repasser, il est important de toujours respecter les précautions élémentaires, y compris celles listées ci-après :

LISEZ TOUTES LES CONSIGNES AVANT L'UTILISATION

1. N'utilisez ce fer qu'aux fins pour lesquelles il est prévu.
2. Ce fer n'est pas destiné à une utilisation régulière.
3. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne plongez pas le fer dans de l'eau ou tout autre liquide.
4. Veillez à ce que le fer soit toujours à l'arrêt avant de le brancher ou de le débrancher de la prise. Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher le fer ; saisissez plutôt la fiche et tirez pour débrancher.
5. Ne laissez pas le cordon en contact avec les surfaces chaudes. Laissez le fer refroidir totalement avant de le ranger. Lorsque vous souhaitez le ranger, enroulez légèrement le cordon autour du fer.
6. Débranchez toujours le fer de la prise électrique lors du remplissage avec de l'eau ou de la vidange, et lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
7. N'utilisez pas le fer lorsque le cordon est endommagé, ou encore si le fer est tombé ou endommagé. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne démontez pas votre fer de vous-même, contactez un technicien qualifié pour inspection et réparation. Un remontage incorrect peut provoquer un risque de choc électrique lors de l'utilisation du fer.
8. Une surveillance sans faille est nécessaire lorsque les appareils sont utilisés près des enfants. Ne laissez pas le fer sans surveillance lorsqu'il est branché ou sur une planche à repasser
9. Le contact avec les pièces en métal chaudes, de l'eau chaude ou de la vapeur pourrait causer des brûlures. Soyez prudent lorsque vous retournez un fer à vapeur – il peut y avoir de l'eau chaude dans le réservoir.
10. Si l'indicateur de dysfonctionnement s'allume, alors le fer à repasser ne fonctionne pas normalement. Débranchez votre fer à repasser et faites-le examiner par un personnel qualifié.
11. Ne laissez pas le fer sans surveillance lorsqu'il est connecté à l'alimentation secteur.
12. Veillez à ce que le fer soit utilisé et posé sur une surface stable.
13. Lorsque vous placez le fer sur son support, assurez-vous de la stabilité de la surface sur laquelle se trouve ce dernier.
14. Évitez d'utiliser le fer lorsqu'il est tombé, endommagé ou s'il présente des fuites.
15. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par les

personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience à condition qu'ils aient été formés sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques y relatifs. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.

16. Avant de remplir le réservoir d'eau, assurez-vous d'avoir débranché au préalable la fiche de la sortie de la prise.

17. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou par des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

CONSIGNES SPÉCIALES

1. Pour éviter toute surcharge du circuit, ne branchez pas un autre appareil à haute puissance sur le même circuit.

2. Si une rallonge est absolument nécessaire, veuillez utiliser un cordon de 10 ampères. Des cordons d'un ampérage inférieur pourraient surchauffer. Veuillez ranger le cordon avec soin, de sorte qu'il ne soit pas tiré ou piétiné.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Plus particulièrement :

NE LAISSEZ PAS les enfants ou toute personne n'ayant suivi aucune formation, utiliser cet appareil sans surveillance.

NE PLONGEZ JAMAIS le fer, le câble ou la fiche dans des liquides.

NE LAISSEZ PAS le fer chaud en contact avec des tissus ou des surfaces très inflammables.

NE LAISSEZ PAS l'appareil inutilement branché. Débranchez-le du secteur lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.

NE TOUCHEZ JAMAIS à l'appareil avec les mains mouillées ou humides.

N'UTILISEZ PAS le cordon d'alimentation ou l'appareil pour retirer la fiche de la prise.

N'EXPOSEZ-PAS l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.).

NE LAISSEZ PAS le fer sans surveillance lorsqu'il est branché à l'alimentation électrique.

ÉVITEZ de remplir le réservoir d'eau avant de le débrancher.

REMARQUE IMPORTANTE !

N'utilisez pas d'additif chimique, de substances parfumées ou de détartants. Le non-respect des règlements énoncés ci-dessus peut conduire à l'annulation de la garantie.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Vaporisateur, **2.** Couvercle avant, **3.** Couvercle de remplissage, **4.** Bouton de vapeur, **5.** Bouton jet de vapeur, **6.** Bouton du vaporisateur, **7.** Petit abat-jour, **8.** Poignée supérieure, **9.** Cordon normal, **10.** Poignée, **11.** Grand abat-jour, **12.** Bouton de thermostat, **13.** Bouton de nettoyage automatique, **14.** Réservoir d'eau, **15.** Jupe en plastique, **16.** Semelle, **17.** Godet de remplissage

CARACTÉRISTIQUES

- * Semelle en céramique
- * Sec/vaporisateur/vapeur/jet de vapeur/vapeur verticale
- * Fonction nettoyage automatique / anti-goutte/anticalcaire
- * Système variable de contrôle de vapeur
- * Protège-cordon pivotant à 360 degrés avec voyant lumineux
- * Système de contrôle de température réglable
- * capacité du réservoir d'eau : 280 ml
- * Débit normal de vapeur : 20g/minute
- * Jet de vapeur : 0.6g/tour
- * Volume de vaporisation : 0.65g/tour
- * AC230 V , 50 Hz, 2200 W

SYSTÈME DE DÉTARTRAGE

Un filtre spécial de résine à l'intérieur du réservoir d'eau adoucit l'eau et empêche l'accumulation de tartre sur la plaque. Le filtre de résine est permanent et ne nécessite pas de rechange.

Veillez remarquer que :

Utilisez uniquement de l'eau du robinet. L'eau distillée et déminéralisée rend le système anticalcaire « Zero-Calc » inefficace en modifiant ses caractéristiques physico-chimiques. N'utilisez pas d'additifs chimiques, de substances parfumées ou de détartrants. Le non-respect des règlements énoncés ci-dessus peut conduire à l'annulation de la garantie.

SYSTÈME ANTI-GOUTTE

Avec le système anti-goutte, vous pouvez parfaitement repasser les tissus les plus délicats.





Assurez-vous de toujours repasser ces tissus à des niveaux bas de température. La plaque peut refroidir au point de ne plus évacuer de vapeur, mais laisser échapper des gouttes d'eau bouillante susceptibles de laisser des traces ou des taches. Dans ces cas, le système anti-goutte s'active automatiquement pour empêcher la vaporisation, de sorte que vous pouvez repasser les tissus les plus délicats sans risque de les abîmer ou de les tacher.

GÉNÉRALITÉS

Lorsque vous utilisez le fer pour la première fois, vous pouvez remarquer une légère émission de fumée et entendre certains sons émis par les matières plastiques en expansion. Ce phénomène est tout à fait normal et il s'arrête après une courte période. Nous vous recommandons également de passer le fer sur un linge ordinaire avant de l'utiliser pour la première fois.

PRÉPARATIONS

Adoucissez le linge à repasser selon les symboles internationaux figurant sur son étiquette, si cette dernière n'est pas fournie, faites-le selon le type de tissu.

ÉTIQUETTE DU VÊTEMENT	TYPE DE TISSU	RÉGLAGE DU THERMOSTAT
	Synthétique	température basse
	soie - laine	température moyenne
	coton - lin	température élevée
	Tissu ne nécessitant pas de repassage	

Commencez à repasser les vêtements nécessitant une température basse. Cela permet de réduire les périodes d'attente (le fer met moins de temps à chauffer qu'à refroidir) et d'éliminer tout risque de roussissement du tissu.

REPASSAGE À VAPEUR

Remplissage du réservoir

- Vérifiez que la fiche est débranchée de la prise.
- Déplacez le bouton de vapeur (3) sur « 0 » [Fig. 1].
- Ouvrez le couvercle (2).
- Relevez la pointe du fer pour permettre à l'eau d'entrer par l'ouverture sans se verser.
- Versez lentement l'eau dans le réservoir en utilisant la mesure spéciale (12) et en prenant soin de ne pas dépasser le niveau maximum (environ 260 ml) indiqué par « MAX » sur le réservoir [Fig. 2].
- Fermez le couvercle (2).

Sélection de la température.

- Placez le fer en position verticale.
- Insérez la fiche dans la prise
- Réglez le bouton du thermostat (9) selon le symbole international sur l'étiquette du vêtement [Fig. 3]. Le voyant de contrôle de la température de la plaque (8) indique que le fer chauffe. Patientez jusqu'à ce que le voyant de contrôle de la température de la plaque s'éteigne avant de procéder au repassage.

Avertissement : pendant le repassage, le voyant de contrôle de la température de la plaque (8) s'allume à des intervalles, pour indiquer que la température sélectionnée est maintenue. Si vous réduisez la température du thermostat après le repassage à une température élevée, évitez de repasser jusqu'à ce que le voyant de contrôle de la température de la plaque s'allume à nouveau.

Sélection de la vapeur.

La quantité de vapeur est réglementée par le bouton de vapeur (3).

- Déplacez le bouton de vapeur à une position entre les niveaux minimum et maximum en fonction de la quantité de vapeur requise et la température choisie [Fig. 1].
Avertissement : le fer produit de la vapeur en continu uniquement si vous le maintenez dans une position horizontale. Vous pouvez arrêter l'émission de la vapeur en continu en plaçant le fer en position verticale ou en déplaçant le bouton de vapeur sur « 0 ». Comme indiqué sur le bouton du thermostat (9) et dans le tableau initial, vous ne pouvez utiliser de la vapeur que pour le repassage à des températures les plus élevées. Si la température sélectionnée est trop basse, l'eau peut s'écouler sur la plaque.

Sélection du jet de vapeur et de la vapeur lors du repassage en position verticale.

Appuyez sur le bouton jet de vapeur (4) pour générer une émission intense de vapeur qui peut pénétrer les tissus et lisser les plis les plus difficiles et les faux plis. Patientez quelques secondes avant d'appuyer à nouveau sur ce bouton [Fig. 4].

En appuyant sur le bouton jet de vapeur à des intervalles, il est aussi possible de repasser verticalement (rideaux, vêtements sur cintre, etc.) [Fig. 5].

Avertissement : la fonction jet de vapeur peut uniquement être utilisée à des températures élevées. Arrêtez l'émission de vapeur lorsque le voyant de contrôle de la température de la plaque (8) s'allume, puis recommencez à repasser une fois que le voyant s'éteint.

REPASSAGE À SEC

Pour repasser sans vapeur, suivez les instructions de la section « Repassage à la vapeur », laissant le bouton de vapeur (3) à la position « 0 ».

Fonction de pulvérisation

Assurez-vous que le réservoir contient de l'eau. Appuyez sur le bouton de pulvérisation (5) lentement (pour une pulvérisation dense) ou rapidement (pour une pulvérisation intense) [Fig. 6].

Avertissement : pour les tissus délicats, nous vous recommandons d'humidifier le tissu au préalable, en utilisant la fonction de pulvérisation (5), ou de placer un chiffon humide entre le fer et le tissu. Pour éviter les taches, n'utilisez pas le pulvérisateur sur les tissus en soie ou synthétiques.

NETTOYAGE

Remarque : avant de nettoyer le fer, assurez-vous que la fiche de l'appareil n'est pas connectée à la prise.

Tous dépôts, résidus d'amidon ou enduits sur la plaque peuvent être éliminés à l'aide d'un chiffon humide ou d'un détergent liquide non abrasif.

Évitez de frotter la plaque avec de la laine d'acier ou des objets métalliques.

Nettoyez les pièces en plastique avec un chiffon humide, puis essuyez-les avec un chiffon sec.

NETTOYAGE AUTOMATIQUE

Cette fonction nettoie l'intérieur de la plaque et élimine les impuretés. Nous vous recommandons de l'utiliser tous les 10-15 jours. Directives :

- Remplissez le réservoir jusqu'au niveau maximum indiqué et réglez le bouton de vapeur sur (3) « 0 »
- Réglez le bouton du thermostat (9) à la température maximale et attendez l'extinction du voyant (8).
- Retirez la fiche de la prise et tenez le fer horizontalement au-dessus de l'évier.
- Maintenez le bouton de nettoyage (10) enfoncé jusqu'à ce que l'eau bouillante, la vapeur, les impuretés sortent [Fig. 7].
- Une fois que la semelle a refroidi, vous pouvez la nettoyer avec un chiffon humide.

COMMENT RANGER LE FER

- Débranchez la fiche du fer de la prise.
- Videz le réservoir en retournant le fer et en l'agitant délicatement.
- Laissez le fer refroidir complètement.
- Enroulez le cordon d'alimentation à l'aide de l'enrouleur [Fig. 8].
- Placez toujours le fer en position verticale.

CONSEILS POUR UN BON REPASSAGE

Nous recommandons d'utiliser les températures les plus basses avec les tissus qui disposent de finitions inhabituelles (paillettes, broderies, fleurs, etc.).

Si le tissu est mixte (par exemple, 40 % coton et 60 % synthétique), réglez le thermostat à la température de la fibre nécessitant la température la plus basse.

Si vous ignorez la composition du tissu, déterminez la température appropriée en effectuant un essai sur un coin caché du vêtement. Commencez avec une température basse et augmentez-la progressivement jusqu'à atteindre la température idéale.

Ne repassez jamais les zones présentant des traces de transpiration ou d'autres marques : la chaleur de la plaque fixe les taches sur le tissu, ce qui les rend indélébiles.

Le repassage est plus efficace si vous utilisez un fer à sec à une température modérée : l'excès de chaleur brûle et entraîne le risque de formation d'une marque jaune.

Pour éviter les marques sur les vêtements en soie, laine ou sur les vêtements synthétiques brillants, repassez-les à l'envers.

Pour éviter le marquage des vêtements en velours brillant, repassez dans un sens (selon le sens de la fibre) et n'appuyez pas sur le fer.

Plus vous remplissez le lave-linge, plus les vêtements ressortent avec de faux plis. Cela se produit également lorsque les niveaux d'essorage sont très élevés.

Plusieurs tissus sont plus faciles à repasser lorsqu'ils ne sont pas complètement secs. Par exemple, la soie doit toujours être repassée à l'état humide.

REMARQUE IMPORTANTE !

- Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant ou un service après-vente agréé ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant d'aucune expérience ou connaissance, à moins qu'elles ne soient supervisées,
- et ne reçoivent des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil
- Ne laissez pas le fer sans surveillance lorsqu'il est connecté à l'alimentation secteur
- Avant de remplir le réservoir d'eau, assurez-vous d'avoir débranché au préalable la fiche de la sortie de la prise
- Veillez à ce que le fer soit utilisé et posé sur une surface stable
- Lorsque vous placez le fer sur son support, assurez-vous de la stabilité de la surface sur laquelle se trouve ce dernier
- Évitez d'utiliser le fer lorsqu'il est tombé, endommagé ou s'il présente des fuites
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience à condition qu'ils aient été formés sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques y relatifs. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance
- Tenez le fer et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans, lorsqu'il est sous tension ou en cours de refroidissement.

Mise au rebut appropriée de cet appareil



Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à travers l'Europe. Pour préserver l'environnement et la santé des personnes face à l'élimination incontrôlée des déchets, veuillez recycler l'appareil afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources. Pour renvoyer votre ancien appareil, utilisez les systèmes de renvoi et de collecte ou contactez le revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Ils pourront procéder au recyclage de l'appareil en toute sécurité.

NEDERLANDS

SINBO SSI 2877 STOOMSTRIJKIJZER MET VOLLEDIGE FUNCTIES

GEbruIKSHANDLEIDING

AC230, 50Hz, 2200W

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Als u uw strijkijzer gebruikt, moet u altijd de elementaire veiligheidsmaatregelen volgen, o.a.:

LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

1. Gebruik het strijkijzer voor het beoogde gebruik.
2. Het strijkijzer is niet bedoeld voor regelmatig gebruik.
3. Als bescherming tegen elektrische schokken mag u de mixer niet in water of een andere vloeistof onderdompelen.
4. Het strijkijzer moet altijd uitgeschakeld worden voor u de stekker in het stopcontact voert of hem verwijdert. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken; neem eerder de stekker vast en trek.
5. Laat het snoer niet in aanraking komen met hete oppervlakten. Laat het strijkijzer volledig afkoelen voor u het opbergt. Wikkel het snoer losjes rond het strijkijzer om het op te bergen.
6. Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u water bijvult of leegmaakt en als u het niet gebruikt.
7. Gebruik het strijkijzer niet met een beschadigd netsnoer of als het strijkijzer gevallen of beschadigd is. Om het risico op elektrische schokken te vermijden, mag u het strijkijzer niet demonteren. Breng het naar een gekwalificeerde onderhoudsdienst voor inspectie en reparaties. Een incorrecte montering kan elektrische schokken veroorzaken tijdens het gebruik van het strijkijzer.
8. Als u het apparaat gebruikt met kinderen in de buurt moet u bijzonder goed opletten. Laat het strijkijzer niet zonder toezicht als het verbonden is of op een strijkijzer staat.
9. Brandwonden kunnen optreden door de hete onderdelen, heet water of de stoom aan te raken. Wees voorzichtig wanneer u een stoomstrijkijzer omkeert - er kan heet water aanwezig zijn in het reservoir.
10. Als de defectindicator inschakelt, wijst dit erop dat het strijkijzer niet correct werkt. Verwijder de stekker van het strijkijzer uit het stopcontact en laat het strijkijzer nakijken door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
11. Het strijkijzer mag niet zonder toezicht worden gelaten als de stekker in het stopcontact zit.
12. Het strijkijzer moet worden gebruikt en geplaatst op een stabiele ondergrond.
13. Wanneer u het strijkijzer op het voetstuk staat, moet u ervoor zorgen dat de ondergrond waar het voetstuk op staat stabiel is.
14. Het strijkijzer mag niet worden gebruikt als het gevallen is. Als er zichtbare tekenen zijn van schade of als het lekt.
15. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen

met een verminderde fysiek, gevoelsmatig en mentaal vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies krijgen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken risico's. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.

16. De stekker moet uit het stopcontact worden verwijderd voor u het waterreservoir vult met water.

17. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.

SPECIALE INSTRUCTIES

1. Om een overbelasting van het circuit te voorkomen, mag u geen andere toestellen met een hoog vermogen gebruiken op hetzelfde circuit.

2. Als een netsnoer absoluut noodzakelijk is, moet u een 10 ampère snoer gebruiken. Snoeren voor een lagere ampèrewaarde kunnen oververhitten. Men dient er zorg voor te dragen het snoer zo te plaatsen dat men er niet kan aan trekken of over struikelen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Meer in het bijzonder:

NEE laat geen kinderen of niet-opgeleide personen het apparaat gebruiken zonder toezicht.

U mag het strijkijzer, het netsnoer of de stekker **NOOIT** onderdompelen in een vloeistof.

NEE laat het hete strijkijzer niet rusten in aanraking met stof of ontvlambaar materiaal.

NEE laat het apparaat niet onnodig in het stopcontact. Verwijder de stekker wanneer u het apparaat niet gebruikt.

NEE raak het apparaat nooit aan met natte of vochtige handen.

NEE gebruik het netsnoer of het apparaat niet om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.

NEE laat het apparaat niet blootgesteld aan de weersomstandigheden (regen, zon, etc.).

NEE laat het strijkijzer niet zonder toezicht als het aangesloten is op het elektrisch net.

NEE vult het reservoir niet bij zonder eerst de stekker uit het stopcontact te verwijderen.

OPGELET!

Gebruik geen chemische additieven, geparfumeerde stoffen of ontkalkers. Het niet naleven van de bovenstaande instructies resulteert in het verlies van de garantie.

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

1. Verstuiforgaan, **2.** Deksel vooraan, **3.** Vuldeksel, **4.** Stoomknop, **5.** Stoomstootknop, **6.** Verstuifknop, **7.** Kleine lampenkap, **8.** Handvat omhoog, **9.** Bedradingsdoorvoer, **10.** Handvat, **11.** Grote lampenkap, **12.** Thermostaatknop, **13.** Zelfreinigende knop, **14.** Waterreservoir, **15.** Plastic rand, **16.** Zoolplaat, **17.** Vulkop

KENMERKEN

- * Keramische zool
- * Drogen/verstuiven/stoom/salvo van stoom/verticale stoom
- * Zelfreinigend/druppelstop/anti-kalk
- * Variabele stoombediening
- * 360 graden snoerbescherming met indicatorlamp
- * Instelbare temperatuurbediening
- * Capaciteit van het waterreservoir: 280ml
- * Normaal stoomdebiet: 20g/minuut
- * Stoomstoot: 0.6g/tijd
- * Verstuifvolume: 0.65g/tijd
- * AC230V, 50Hz, 2200W

ANTI-KALKSYSTEEM

Een speciale harsfilter in het waterreservoir verzacht het water en voorkomt de afzetting van kalk in de plaat. De harsfilter is permanent en hoeft niet te worden vervangen.

Opgelet:

Gebruik enkel kraantjeswater. Gedistilleerd en gedemineraliseerd water maakt het "Nul-Kalk" antikalksysteem nutteloos door de fysicochemische eigenschappen te wijzigen. Gebruik geen chemische additieven, geperfumeerde stoffen of ontkalkers. Het niet naleven van de bovenstaande instructies resulteert in het verlies van de garantie.

DRUPPELVANGER SYSTEEM





Met het druppelvanger systeem kunt u zelfs de meest delicate stoffen perfect strijken. Strijk deze stoffen altijd aan lage temperaturen. De plaat kan afkoelen tot het punt waar er geen stoom meer vrijkomt, maar druppels kokend water die plekken kunnen nalaten. In dat geval schakelt het druppelvanger systeem automatisch in om dampvorming te voorkomen zodat u de meest delicate stoffen kunt strijken zonder het risico te lopen plekken te maken.

ALGEMENE INSTRUCTIES

Wanneer u het strijkijzer de eerste maal gebruikt, kunt u mogelijk een kleine emissie van rook opmerken en een zeker lawaai horen door het uitbreidende plastic. Dit is normaal en het stopt na een korte tijd. We raden ook aan het strijkijzer over een gewone doek te halen voor u het de eerste maal gebruikt.

VOORBEREIDINGEN

Sorteer het te strijken wasgoed naargelang de internationale symbolen op het label van de kledingstukken, of, als dit label ontbreekt, naargelang het type stof.

LABEL VAN DE KLEDINGSTUKKEN	TYPE STOF	THERMOSTAATREGELING
	synthetisch	lage temperatuur
	zijde - wol	gemiddelde temperatuur
	Katoen - linnen	hoge temperatuur
	Stof mag niet worden gestreken.	

Begint met de kledingstukken die een lage temperatuur vereisen.

Dit vermindert de wachttijd (het strijkijzer heeft minder tijd nodig om op te warmen dan om af te koelen) en het voorkomt het risico de stof te schroeven.

STOOMSTRIJKEN

Het reservoir vullen

- Controleer of de stekker verwijderd is uit het stopcontact.
- Schakel de stoomselectieknop (3) op "0" [Afb. 1].
- Open het deksel (2).
- Til de punt van het strijkijzer op om water eenvoudiger in de opening te gieten zonder het water te laten overstromen.
- Giet het water langzaam in het reservoir met de speciale maatbeker (12) en zorg ervoor het maximumniveau niet te overschrijden (ca. 260ml) aangegeven met "MAX" op het reservoir [Afb. 2].
- Sluit het deksel (2).

De temperatuur selecteren.

- Houd het strijkijzer verticaal.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Stel de thermostaatknop (9) in naargelang het internationale symbool op het label van het kledingstuk [Afb. 3]. Het temperatuur controlelampje van de plaat (8) geeft aan dat het strijkijzer aan het opwarmen is. Wacht tot dit temperatuur controlelampje uitschakelt voor u begint te strijken.

Waarschuwing: tijdens het strijken, schakelt het temperatuur controlelampje van de plaat (8) met intervallen in. Dit wijst er op dat de geselecteerde temperatuur wordt gehandhaafd. Als u de thermostaat temperatuur verlaagt na het strijken aan een hoge temperatuur mag u niet beginnen strijken tot het temperatuur controlelampje van de plaat opnieuw ingeschakeld is.

De stoom selecteren.

De hoeveelheid stoom wordt geregeld door de stoomselectie knop (3).

- Schakel de stoomselectieknop op een positie tussen het minimum en maximum naargelang de vereiste hoeveelheid stoom en de geselecteerde temperatuur [Afb. 1].

Waarschuwing: het strijkijzer geeft enkel continu stoom af als u het strijkijzer horizontaal houdt. U kunt de doorlopende stoom stoppen door het strijkijzer verticaal te plaatsen of

door de stoomselectieknop op "0" te schakelen. Zoals aangegeven op de thermostaatknop (9) en in de eerste tabel kunt u enkel stoom gebruiken bij de hoogste temperaturen. Als de geselecteerde temperatuur te laag is, kan water op de plaat druppelen.

Stoomstoot en stoom selecteren terwijl u verticaal strijkt

Druk op de stoomstoot knop (4) om een krachtige stoomstoot te genereren die doorheen de stof kan dringen en de meest hardnekkige en moeilijke kreukels verwijderen. Wacht een aantal seconden voor u opnieuw indrukt [Afb. 4].

Door de stoomstoot knop in te drukken met een interval kunt u ook verticaal strijken (gordijnen, opgehangen kledingstukken, etc.) [Afb. 5].

Waarschuwing: de stoomstootfunctie kan enkel bij hoge temperaturen worden gebruikt. Stop de emissie wanneer de het temperatuur controlelampje van de plaat (8) inschakelt. Begin daarna pas te strijken als het lichtje uitgeschakeld is.

DROOG STRIJKEN

Om te strijken zonder stoom volgt u de instructies in sectie "Stoomstrijken". Volg de instructies in sectie "Stoomstrijken" met de stoomselectie (3) ingesteld op "0".

Spray functie

Zorg ervoor dat er water aanwezig is in het reservoir. Druk langzaam op de verstuiven knop (5) (voor een dichte spray) of snel (voor een dampvormige spray) [Afb. 6].

Waarschuwing: voor delicate stoffen raden we aan de stof eerst vochtig te maken met de spray functie (5), of een vochtige doek tussen het strijkijzer en de stof te plaatsen. Om plekken te voorkomen, mag u nooit verstuiven op zijde of synthetische stoffen.

Reiniging

Opgelet: voor u het strijkijzer reinigt, moet u ervoor zorgen dat de stekker niet in het stopcontact zit.

Alle resten, zetmeel afzettingen of dergelijke op de plaat kunnen worden verwijderd met een vochtige doek of een schurend vloeibaar oplosmiddel.

Vermijd krassen te maken op de plaat met staalwol of metalen voorwerpen.

De plastic onderdelen kunnen worden gereinigd met een vochtige doek en daarna afgenomen met een droge doek.

ZELFREINIGEND

Deze zelfreinigende functie reinigt de binnenzijde van de plaat en verwijdert onzuiverheden. We raden aan het iedere 10-15 dagen te gebruiken. Aanwijzingen:

- Vul het reservoir op tot het aangegeven maximumniveau en stel de stoomselectie (3) in op "0"
- Stel de thermostaat knop (9) in op de maximum temperatuur en wacht tot het lichtje (8) uitschakelt.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact en houd het strijkijzer horizontaal over de wasbak.

- Houd de reinigingsknop (10) ingedrukt tot al het kokende water, stoom en onzuiverheden vrijkomen [Afb. 7].
- Wanneer de zoolplaat afgekoeld is, kunt u ze reinigen met een vochtige doek.

DE OPBERGING

- Verwijder de stekker van het strijkijzer uit het stopcontact.
- Maak het reservoir leeg door het strijkijzer om te draaien en het zachtjes te schudden.
- Laat het strijkijzer volledig afkoelen.
- Rol het netsnoer op met het wikkelmechanisme [Afb. 8].
- Berg het strijkijzer altijd rechtop staand op.

ADVIES VOOR CORRECT STRIJKEN

We raden aan de laagste temperaturen te gebruiken met stoffen die een ongewone afwerking hebben (pailletten, borduursel, etc.).

Als de stof gemengd is (bijv. 40% katoen, 60% synthetische stoffen) stelt u de thermostaat in op de temperatuur van de stof die een lagere temperatuur vereist.

Als u de samenstelling van de stof niet kent, moet u een geschikte temperatuur bepalen door een test uit te voeren op een verborgen hoekje van het kledingstuk. Start met een lage temperatuur en verhoog ze geleidelijk tot ze de ideale temperatuur bereikt.

Strijk nooit delen van een kledingstuk die zweet of andere markeringen vertonen: de warmte van de plaat fixeert de plekken op de stof en u zult ze niet meer kunnen verwijderen. De oppervlakte is efficiënter als u een droog strijkijzer gebruikt aan een gemiddelde temperatuur: u loopt het risico verschroeiende plekken en gele vlekken te maken.

Om plekken op zijden en wollen kledingstukken te vermijden en om te voorkomen synthetische kledingstukken glanzend te maken, moet u ze binnenste buiten strijken.

Om te vermijden dat u fluwelen kledij zou doen glanzen, moet u in een richting strijken (in de richting van de vezel) en niet drukken op het strijkijzer.

Hoe zwaarder de wasmachine geladen is, hoe meer gekreukeld de kledingstukken zullen zijn. Dit gebeurt ook als de droogtrommel een hoog aantal revoluties draait.

Veel stoffer kunnen gemakkelijker worden gestreken als ze niet volledig droog zijn.

Zijde moet bijvoorbeeld altijd vochtig moeten worden gestreken.

OPGELET!

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden, of personen met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder
 - toezicht staan van of instructies hebben ontvangen met betrekking tot het gebruik van het apparaat door een persoon die instaat voor hun veiligheid.
 - Kinderen moeten onder toezicht staan om zeker te zijn dat ze niet spelen met dit apparaat.

- Het strijkijzer mag niet zonder toezicht worden gelaten als de stekker in het stopcontact zit.
- De stekker moet uit het stopcontact worden verwijderd voor u het waterreservoir vult met water.
- Het strijkijzer moet worden gebruikt en geplaatst op een stabiele ondergrond.
- Wanneer u het strijkijzer op het voetstuk staat, moet u ervoor zorgen dat de ondergrond waar het voetstuk op staat stabiel is.
- Het strijkijzer mag niet worden gebruikt als het gevallen is. Als er zichtbare tekenen zijn van schade of als het lekt.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderde fysiek, gevoelsmatig en mentaal vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies krijgen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken risico's. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.
- Houd het strijkijzer en het snoer uit de buurt van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar als het ingeschakeld is of afkoelt.

Correcte verwijdering van dit product



Deze markering wijst erop dat dit product in heel de EU niet mag worden verwijderd samen met huishoudelijk afval. Om eventuele schade te voorkomen aan het milieu of de gezondheid omwille van ongecontroleerde afvalverwijdering moet u het op verantwoorde wijze recyclen om een duurzaam hergebruik van grondstoffen te stimuleren. Als u uw gebruikt toestel wilt retourneren, kunt u de ophaal- en verzamel-systemen gebruiken of contact opnemen met de detailhandelaar waar u het product aangekocht hebt. Zij kunnen dit product terugnemen voor een milieuvriendelijke recycling.

DEUTSCH

SINBO SSI 2877 DAMPFBÜGELEISEN MIT VOLLEM FUNKTIONSUMFANG

BEDIENUNGSANLEITUNG

AC230V, 50Hz, 2200W

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sind stets folgende, grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten:

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIE GESAMTE BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Verwenden Sie das Bügeleisen nur für den vorgesehenen Zweck.
2. Das Bügeleisen ist nicht für den Dauergebrauch gedacht.
3. Tauchen Sie das Bügeleisen weder in Wasser noch in andere Flüssigkeiten, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.
4. Das Bügeleisen sollte stets auf „Aus“ geschaltet werden, bevor Sie den Netzstecker anschließen oder ziehen. Zerren Sie niemals am Netzkabel, wenn Sie dieses aus der Steckdose ziehen; fassen Sie stattdessen den Netzstecker und ziehen Sie daran, um die Verbindung zu trennen.
5. Bringen Sie das Kabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung. Lassen Sie das Bügeleisen erst vollständig abkühlen, bevor Sie es wegräumen. Wickeln Sie das Netzkabel vor dem Wegräumen locker um das Gerät.
6. Ziehen Sie stets den Netzstecker, bevor Sie Wasser einfüllen oder ausgießen sowie bei Nichtgebrauch.
7. Verwenden Sie das Bügeleisen nicht mit einem beschädigten Kabel oder falls es fallen gelassen oder beschädigt wurde. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, bauen Sie das Gerät nicht auseinander. Bringen Sie es für die Überprüfung oder Reparatur zu einem entsprechenden Fachbetrieb. Der nicht fachgerecht ausgeführte Zusammenbau kann zu Stromschlägen bei der erneuten Verwendung des Bügeleisens führen.
8. Wenn das Gerät von Kindern benutzt wird oder diese sich in der Nähe aufhalten, ist eine ständige Beaufsichtigung erforderlich. Lassen Sie das Bügeleisen nicht unbeaufsichtigt, wenn es angeschlossen ist bzw. auf einem Bügelbrett steht.
9. Der Kontakt mit heißen Metallteilen, heißem Wasser oder Dampf kann zu Verbrennungen führen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Bügeleisen mit der Oberseite nach unten drehen - es könnte heißes Wasser herauslaufen.
10. Wenn die Störungsanzeige aufleuchtet, arbeitet das Bügeleisen nicht richtig. Ziehen Sie den Netzstecker und bringen Sie das Bügeleisen in eine entsprechende Fachwerkstatt.
11. Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist.
12. Das Bügeleisen darf nur auf einer stabilen Unterlage abgestellt und benutzt werden.
13. Wenn Sie das Bügeleisen auf seine Station stellen, achten Sie darauf, dass diese auf einer stabilen Unterlage steht.
14. Das Bügeleisen darf nicht verwendet werden, nachdem es fallen gelassen wurde,

wenn es sichtbare Schäden aufweist oder ein Leck besteht.

15. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahre und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeit oder fehlender Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese vorher über die sichere Verwendung des Gerätes unterrichtet wurden und die damit zusammenhängenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Anwenderwartung sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

16. Der Netzstecker muss gezogen sein, bevor der Wasserbehälter gefüllt wird.

17. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

BESONDERE HINWEISE

1. Um eine Überlastung des Stromkreises zu verhindern, schließen Sie nicht gleichzeitig ein weiteres Gerät mit hohem Stromverbrauch an.

2. Falls sich der Einsatz eines Verlängerungskabels absolut nicht vermeiden lässt, sollte ein Kabel mit 10 Ampere verwendet werden. Kabel mit geringerer Amperezahl können sich überhitzen. Es ist darauf zu achten, das Kabel so zu legen, dass nicht daran gezogen bzw. darüber gestolpert werden kann.

BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

Kurz zusammengefasst:

LASSEN SIE NICHT Kinder oder unerfahrene Personen das Gerät ohne Aufsicht benutzen. Tauchen Sie das Bügeleisen, dessen Netzkabel oder Netzstecker **NIEMALS** in Flüssigkeiten.

BERÜHREN SIE NICHT Stoffe oder leicht brennbare Oberflächen mit dem heißen Bügeleisen.

LASSEN SIE NIEMALS das Gerät grundlos an das Stromnetz angeschlossen. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

Berühren Sie das Gerät **NIEMALS** mit feuchten oder nassen Händen.

ZERREN SIE NICHT am Netzkabel oder am Gerät, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.

SETZEN SIE DAS GERÄT NICHT der Witterung (Regen, Sonne usw.) aus

LASSEN SIE NIEMALS das Bügeleisen ohne Aufsicht, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

FÜLLEN SIE NICHT den Wasserbehälter, bevor Sie den Netzstecker aus der Steckdose gezogen haben.

BITTE BEACHTEN SIE!

Verwenden Sie keine chemischen Zusatzstoffe, Aromastoffe oder Entkalker. Die Nichtbeachtung der oben genannten Vorschriften führt zum Verlust der Garantie.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

1. Sprühvorrichtung, **2.** Obere Abdeckung, **3.** Einfüllabdeckung, **4.** Dampfregler, **5.** Dampfstoßschalter, **6.** Sprühschalter, **7.** Kleiner Lichtschirm, **8.** Oberer Griff, **9.** Kabelbuchse **10.** Griff, **11.** Großer Lichtschirm, **12.** Thermostatregler, **13.** Selbstreinigungsschalter, **14.** Wassertank, **15.** Kunststoffeffassung, **16.** Bügeleisensohle, **17.** Füllbecher

MERKMALE

- * Keramik-Bodenplatte
- * Trocken/Sprühen/Dampf/Dampfstoß/vertikaler Dampf
- * Selbstreinigend/Antitropf-/Antikalkfunktion
- * Variable Dampfkontrolle
- * 360° Kabeldreherschutz mit Anzeigelicht
- * Anpassbare Temperaturkontrolle
- * Wassertankkapazität: 280 ml
- * Normale Dampfmenge: 20 g/Minute
- * Dampfstoß: 0.6 g/Zeit
- * Sprühvolumen: 0.65 g/Zeit
- * AC 230 V, 50 Hz, 2200 W

ANTI-KALKSYSTEM

Ein Spezialharzfilter im Wasserbehälter macht das Wasser weicher und verhindert das Entstehen von Kalkschichten auf der Sohle. Der Harzfilter ist fest eingebaut und muss nicht ausgetauscht werden.

Bitte beachten Sie:

Verwenden Sie nur Leitungswasser. Destilliertes bzw. demineralisiertes Wasser führt zur Wirkungslosigkeit des „Zero-Calc“ Antikalksystems, dass es die physikochemische Zusammensetzung verändert.

Verwenden Sie keine chemischen Zusatzstoffe, Aromastoffe oder Entkalker. Die Nichtbeachtung der oben genannten Vorschriften führt zum Verlust der Garantie.

ANTITROPFSYSTEM

Dank des Antitropfsystem können Sie selbst empfindlichste Stoffe perfekt bügeln.





Verwenden Sie für solche Stoffe das Bügeleisen stets mit einer niedrigen Temperatur. Die Sohle kann sich soweit abkühlen, dass kein Dampf mehr austritt sondern heiße Wassertropfen herausfließen, die Flecke oder Spuren hinterlassen können. In solchen Fällen aktiviert sich das Antitropfsystem automatisch, um die Verdampfung zu verhindern, sodass Sie auch selbst empfindlichste Stoffe ohne Gefahr einer Beschädigung bzw. Verschmutzung bügeln können.

ALLGEMEINE HINWEISE

Wenn Sie das Bügeleisen zum ersten Mal verwenden, werden Sie möglicherweise den Austritt von etwas Rauch bemerken und einige Geräusche hören, die durch den sich ausdehnenden Kunststoff verursacht werden. Das ist völlig normal und hört nach kurzer Zeit wieder auf. Wir empfehlen weiterhin, das Bügeleisen vor der ersten Verwendung mehrmals über einen gewöhnlichen Lappen zu ziehen.

VORBEREITUNGEN

Spülen Sie die Wäsche entsprechend den internationalen Pflegesymbolen auf dem Wäscheetiketten, bzw. falls dieses fehlt, gemäß dem Gewebetyp weich.

WÄSCHEETIKETT	GEWEBETYP	THERMOSTATREGULIERUNG
	synthetisch	niedrige Temperatur
	Seide - Wolle	mittlere Temperatur
	Baumwolle - Leinen	Hohe Temperatur
	Nicht bügelbares Gewebe	

Beginnen Sie mit Kleidungsstücken, die bei niedriger Temperatur gebügelt werden müssen.

Das reduziert die Wartezeiten (das Bügeleisen braucht weniger Zeit, um heiß zu werden als um sich abkühlen) und eliminiert das Risiko, Brandspuren auf dem Gewebe zu hinterlassen.

DAMPFBÜGELN

Den Wasserbehälter füllen

- Kontrollieren Sie, ob der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde.
- Stellen Sie den Dampfwähler (3) auf „0“ [Abb. 1].
- Öffnen Sie den Deckel (2).
- Heben Sie die Bügeleisenspitze an, um das Einfüllen des Wassers zu erleichtern und ein Überfließen zu vermeiden.
- Füllen Sie mit Hilfe des Spezialmessbehälters das Wasser langsam in den Behälter (12) und achten Sie darauf, nicht den maximalen Füllstand (ca. 260 ml) zu überschreiten, der durch MAX am Wasserbehälter [Abb. 2] angezeigt wird.
- Öffnen Sie den Deckel (2).

Temperatur

- Stellen Sie das Bügeleisen senkrecht auf.
- Schließen Sie den Netzstecker an die Steckdose an.
- Stellen Sie den Thermostatregler (9) gemäß den internationalen Pflegesymbolen auf den Wäscheetiketten ein [Abb. 3]. Die Temperaturkontrolllampe der Sohle (8) zeigt an, dass sich das Bügeleisen erwärmt. Warten Sie mit dem Bügeln, bis die Lampe sich

ausgeschaltet hat.

Warnung: während des Bügelns leuchtet die Temperaturkontrolllampe der Sohle (8) in gewissen Abständen auf, um anzuzeigen, dass die gewählte Temperatur gehalten wird. Wenn Sie die Thermostattemperatur nach dem Bügeln mit hoher Temperatur herunterstellen, warten Sie mit dem Bügel, bis die Temperaturkontrolllampe der Sohle erneut leuchtet.

Dampf einstellen.

Die Dampfmenge wird durch den Dampfwähler reguliert (3).

- Stellen Sie den Dampfwähler auf eine Position zwischen Minimum und Maximum, entsprechend der benötigten Dampfmenge und der gewählten Temperatur [Abb. 1].

Warnung: das Bügeleisen gibt nur dann den Dampf kontinuierlich ab, wenn Sie das Bügeleisen waagrecht halten. Sie können den Dampfstrom stoppen, indem Sie das Bügeleisen aufrecht stellen oder den Dampfwähler auf „0“ stellen. Wie auf dem Thermostatregler und in der ersten Tabelle angezeigt (9), können Sie den Dampf nur bei den höchsten Temperaturen einsetzen. Wenn die gewählte Temperatur zu niedrig ist, kann Wasser auf die Sohle tropfen.

Dampfstoß und Dampf beim senkrechten Bügeln wählen.

Drücken Sie den Dampfstoßschalter (4), um einen kraftvollen Dampfstoß zu erzeugen, der Gewebe durchdringt und selbst die schwierigsten und hartnäckigsten Falten glättet.

Warten Sie einige Sekunden, bevor Sie erneut drücken [Abb. 4].

Durch das regelmäßige Drücken des Dampfstoßschalters können Sie auch senkrecht bügeln (Vorhänge, hängende Kleidungsstücke usw.) bügeln [Abb. 5].

Warnung: die Dampfstoßfunktion kann nur bei hohen Temperaturen benutzt werden. Beenden Sie das Ausstoßen von Dampf, wenn die Temperaturkontrolllampe der Sohle (8) erleuchtet, beginnen Sie erst dann wieder mit dem Bügeln, wenn das Licht erloschen ist.

TROCKENBÜGELN

Um ohne Dampf zu bügeln, verfahren Sie wie im Abschnitt „Dampfbügeln“ beschrieben, lassen jedoch den Dampfwähler (3) auf der Position „0“.

Sprühfunktion

Stellen Sie sicher, dass sich Wasser im Behälter befindet. Drücken Sie den Sprühschalter (5) langsam (für einen dichten Sprühstoß) oder schnell (für verdampfenden Dunst) [Abb. 6].

Warnung: bei empfindlichem Gewebe empfehlen wir, den Stoff vorher mit der Sprühfunktion anzufeuchten (5) oder ein feuchtes Tuch zwischen das Bügeleisen und den zu bügelnden Stoff zu legen. Um Flecken zu vermeiden, nutzen Sie die Sprühvorrichtung nicht auf Seide oder synthetischem Gewebe.

REINIGUNG

Bitte beachten Sie: bevor Sie das Bügeleisen reinigen, ist stets der Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.

Sämtliche auf der Sohle verbleibenden Rückstände, wie Stärkereste, lassen sich mit einem feuchten Tuch oder einem nicht scheuernden flüssigem Reinigungsmittel entfernen. Vermeiden Sie ein Zerkratzen der Sohle mit Stahlwolle oder Metallobjekten.

Das Kunststoffteile lassen sich mit einem feuchten Tuch reinigen und können danach mit einem trockenen Tuch abgetrocknet werden.

SELBSTREINIGUNG

Die Selbstreinigungsfunktion reinigt das Bügeleisen von innen und entfernt Verunreinigungen. Wir empfehlen eine Verwendung alle 10–15 Tage. Vorgehensweise:

- Füllen Sie den Wasserbehälter bis zum angezeigten Maximum und stellen den Dampfwähler (3) auf „0“
- Stellen Sie den Thermostatregler (9) auf die Maximaltemperatur und warten Sie, bis das Licht (8) erlischt.
- Ziehen den Netzstecker aus der Steckdose und halten Sie das Bügeleisen waagrecht über das Spülbecken.
- Halten Sie den Reinigungsschalter (10), bis das gesamte kochende Wasser, der Dampf und die Verunreinigungen ausgegossen worden sind [Abb. 7].
- Wenn die Bügelsohle sich abgekühlt hat, können Sie diese mit einem feuchten Tuch reinigen.

AUFBEWAHRUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Leeren Sie den Behälter, indem Sie das Bügeleisen mit der oberen Seite nach unten drehen und es leicht schütteln.
- Lassen Sie das Bügeleisen vollständig auskühlen.
- Wickeln Sie das Netzkabel mit dem Umroller auf [Abb. 8].
- Bewahren Sie das Bügeleisen immer senkrecht aufgestellt auf.

RATSchLÄGE FÜR BESSERES BÜGELN

Wir empfehlen bei Geweben mit ungewöhnlichen Oberflächen (Pailletten, Stickerei, Aufnähern usw.) die niedrigste Temperatur zu nutzen.

Bei Mischgewebe (z.B. 40% Baumwolle, 60% Synthetikfasern) wählen Sie die Temperatur für die Faser, die weniger Hitze erfordert.

Wenn Sie die Zusammensetzung des Gewebes nicht kennen, ermitteln Sie die geeignete Temperatur, indem Sie diese an einer verborgenen Ecke des Kleidungsstück testen. Beginnen Sie mit einer niedrigen Temperatur und erhöhen Sie diese schrittweise, bis der ideale Wert erreicht ist.

Bügeln Sie niemals Bereiche mit Schweißspuren oder anderen Flecken: Die Hitze der

Sohle verfestigt solche Spuren im Gewebe und erschwert deren Entfernung.
Es ist effektiver mit trockenem Bügeleisen bei moderater Temperatur zu arbeiten: übermäßige Hitze kann zu Brandspuren mit gelblichen Verfärbungen führen.
Um das Glänzen von Kleidungsstücken aus Seide, Wolle oder Synthetikfasern zu vermeiden, bügeln Sie diese linksherum.
Um glänzende Bügelspuren auf Samt zu vermeiden, bügeln Sie stets in eine Richtung (dem Faserverlauf folgend) und drücken Sie das Bügeleisen nicht nach unten.
Je mehr Wäsche in die Waschmaschine gegeben wurde, um so zerknitterter ist die fertige Wäsche. Das Gleiche trifft auf das Schleudern bei zu hoher Drehzahl zu.
Viele Gewebe lassen sich leichter bügeln, wenn sie komplett trocken sind.
So sollte Seide beispielsweise stets feucht gebügelt werden.

BITTE BEACHTEN SIE!

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Service personal oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten physischen, motorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder mangelndem Wissen und Erfahrung gedacht, sofern diese
 - nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Gerätes eingewiesen werden.
 - Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
 - Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist.
 - Der Netzstecker muss gezogen sein, bevor der Wasserbehälter gefüllt wird.
 - Das Bügeleisen darf nur auf einer stabilen Unterlage abgestellt und benutzt werden.

- Wenn Sie das Bügeleisen auf seine Station stellen, achten Sie darauf, dass diese auf einer stabilen Unterlage steht.
 - Das Bügeleisen darf nicht verwendet werden, nachdem es fallen gelassen wurde, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder ein Leck besteht.
 - Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahre und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeit oder fehlender Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese vorher über die sichere Verwendung des Gerätes unterrichtet wurden und die damit zusammenhängenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Anwenderwartung sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
 - Halten Sie das Gerät und dessen Netzkabel, wenn Strom fließt oder die Abkühlung erfolgt, aus der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



Diese Kennzeichnung gibt an, dass dieses Produkt in der EU nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Für die Rückgabe Ihres Altgerätes nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Diese können das Gerät umweltgerecht recyceln.

ESPAÑOL

PLANCHA DE VAPOR CON TODAS LAS FUNCIONES SINBO SSI 2877

MANUAL DE INSTRUCCIONES

230V CA, 50Hz, 2200W

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar su flatiron, hay ciertas precauciones que se deben seguir incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

1. Utilice la plancha solamente para el uso previsto.
2. La plancha no está diseñada para uso regular.
3. Para protegerse contra el riesgo de descargas eléctricas, no ponga la plancha sobre agua u otros líquidos.
4. La plancha debe estar siempre en la posición "Apagado [off]" antes de conectar o desconectarla de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desconectar el aparato, en su lugar, sujete el enchufe y tire para desconectar.
5. No permita que el cable toque superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe completamente antes de guardarla. Enrolle el cable holgadamente alrededor de la plancha.
6. Siempre desconecte la plancha cuando la llene con agua o vacíe y cuando no esté en uso.
7. No haga funcionar la plancha con un cable dañado o si la plancha se ha caído o dañado. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no desarme la plancha llévela a un técnico cualificado para su revisión y reparación. Un montaje incorrecto puede causar un riesgo de descarga eléctrica cuando se utiliza la plancha.
8. Es necesaria la supervisión de cualquier aparato utilizado por o cerca de niños. No desatienda la plancha mientras esté conectada o sobre una tabla de planchar
9. Pueden ocurrir quemaduras al tocar partes metálicas, el agua caliente o el vapor. Tenga cuidado al invertir una plancha de vapor al revés, ya que puede haber agua caliente en el depósito.
10. Si el indicador de mal funcionamiento continúa, la plancha no funcionará normalmente. Desconecte la plancha de la red eléctrica y haga que el personal técnico cualificado la revise.
11. La plancha no debe dejarse desatendida mientras esté conectado a la red de suministro eléctrico.
12. La plancha debe ser utilizada y apoyada sobre una superficie estable.
13. Al depositar la plancha en su soporte, asegúrese de que la superficie sobre la que se coloca el soporte también sea estable.
14. La plancha no debe ser utilizada si se ha caído, si hay signos visibles de daños o si tiene fugas.
15. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y las personas con una

incapacidad física, sensorial o mental o falta de experiencia y conocimientos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y comprendan los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deberá ser realizada por niños sin supervisión.

16. El enchufe debe ser retirado de la toma de corriente antes de que el depósito de agua sea llenado

17. Si el cable de alimentación está dañado, debe acudir al fabricante, distribuidor, servicio técnico o similares personas capacitadas, para poder reemplazarlo y evitar así cualquier peligro.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

1. Para evitar una sobrecarga del circuito, no opere ningún otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito.

2. Si es absolutamente necesario un cable de extensión, se debe utilizar un cable de 10 amperios. Los cables de menor amperaje pueden sobrecalentarse. Se debe tener cuidado de colocar el cable de manera que no se pueda jalar o tropezar.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Más específicamente:

NO deje que los niños o personas inexpertas utilicen el aparato sin supervisión.

NUNCA sumerja la plancha, cable o enchufe en ningún líquido.

NO deje que la plancha toque telas ni superficies muy inflamables.

NO deje el aparato enchufado innecesariamente. Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando no se está utilizando el aparato.

NUNCA toque el aparato con las manos mojadas o húmedas.

NO utilice el cable de alimentación o el aparato con el fin de sacar el enchufe de la toma.

NO deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).

NO deje la plancha sin supervisión cuando está conectada a la fuente de alimentación.

NO llene el depósito con agua antes de quitar el enchufe de la toma.

¡TENGA EN CUENTA!

No utilice aditivos, sustancias o descalcificadores perfumados químicos. El incumplimiento de las normas antes mencionadas conduce a la pérdida de la garantía.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

1. Órgano de pulverización, **2.** Cubierta frontal, **3.** Cubierta de llenado, **4.** Perilla de vapor, **5.** Botón de disparo de vapor, **6.** Botón de pulverización, **7.** Pantalla pequeña, **8.** Asa superior, **9.** Casquillo del cable, **10.** Asa, **11.** Pantalla grande, **12.** Perilla de termostato, **13.** Botón de autolimpiado, **14.** Tanque de agua, **15.** Falda de plástico, **16.** Suela, **17.** Taza de llenado

CARACTERÍSTICAS

- * Suela cerámica
- * Seco / pulverización / vapor / ráfaga de vapor / vapor vertical
- * Autolimpiante / anti-goteo / anti-cal
- * Control de vapor variable
- * protector de cable giratorio de 360° con luz indicadora
- * Control temperatura ajustable
- * Capacidad del depósito de agua: 280 ml
- * Velocidad de vapor normal: 20g/minuto
- * Ráfaga de vapor: 0.6g/vez
- * Volumen de pulverización: 0.65g/vez
- * 230V CA, 50Hz, 2200W

SISTEMA ANTICAL

Un filtro de resina especial en el interior del depósito de agua ablanda el agua y evita la acumulación de cal en la placa. El filtro de resina es permanente y no necesita ser reemplazado.

Tenga en cuenta:

Solo use agua potable apta para beber. El agua destilada y desmineralizada hacen que el sistema de "Cero-Calcio" sistema antical sea ineficaz alterando sus características físico-químicas.

No utilice aditivos químicos, sustancias o descalcificadores perfumados químicos. El incumplimiento de las normas antes mencionadas conduce a la pérdida de la garantía.

SISTEMA ANTI-GOTEO





Con el sistema anti-goteo, puede planchar perfectamente incluso las telas más delicadas. Siempre planche estos tejidos a bajas temperaturas. La placa puede enfriarse hasta el punto de que ya no salga vapor, sino más bien gotas de agua en ebullición que pueden dejar marcas o manchas. En estos casos, el sistema anti-goteo se activa automáticamente para evitar la vaporización, de modo que usted puede planchar las telas más delicadas sin riesgo de estropearlas o mancharlas.

INSTRUCCIONES GENERALES

Cuando se utiliza la plancha por primera vez, es posible que note una ligera emisión de humo y escuchar algunos sonidos hechos por los plásticos en expansión. Esto es bastante normal y se detiene después de un corto tiempo. También recomendamos pasar la plancha sobre un paño ordinario antes de usarla por primera vez.

PREPARATIVOS

Suavice la ropa a planchar según los símbolos internacionales sobre la etiqueta de la prenda, o si no se encuentran, según el tipo de tejido.

ETIQUETA DE LA PRENDA	TIPO DE TELA	REGULACIÓN DEL TERMOSTATO
	sintéticos	temperatura baja
	seda - lana	temperatura media
	Algodón - lino	temperatura alta
	Tela que no se plancha	

Empiece planchando las prendas que requieren una baja temperatura. Esto reduce los tiempos de espera (la plancha tarda menos tiempo en calentarse) y elimina el riesgo de quemar la tela.

PLANCHA A VAPOR

Llenado del depósito

- Compruebe que el enchufe esté desconectado de la toma.
- Mueva el selector de vapor (3) a "0" [Fig. 1].
- Abra la tapa (2).
- Levante la punta de la plancha para ayudar a que el agua ingrese a la apertura sin desbordarse.
- Vierta lentamente el agua en el depósito utilizando la medida especial (12) y teniendo cuidado de no ir por encima del nivel máximo (más o menos 260ml) indicado con la marca "MAX" en el depósito [Fig. 2].
- Cierre la tapa (2).

Selección de la temperatura.

- Coloque la plancha en una posición vertical.
- Enchufe el aparato a la toma.
- Ajuste el termostato (9) de acuerdo con el símbolo internacional de la etiqueta de la prenda [Fig. 3]. La luz de control de temperatura de la placa (8) indica que la plancha se está calentando. Espere hasta que la luz de control de temperatura de la placa se apague antes de planchar.

Advertencia: durante el planchado, la luz de control de temperatura de la placa (8) se enciende a intervalos, lo que indica que se mantiene la temperatura seleccionada. Si usted baja la temperatura del termostato después de planchar a una temperatura alta, no empiece a planchar hasta que la luz de control de temperatura de la placa se vuelva a encender.

Selección de vapor.

La cantidad de vapor de agua es regulada por el selector de vapor (3).

- Mueva el selector de vapor a una posición entre el mínimo y el máximo en función de la cantidad de vapor requerida y la temperatura seleccionada [Fig. 1].

Advertencia: la plancha emite vapor continuamente solo si se mantiene horizontal. Puede detener el vapor continuo colocando la plancha en posición vertical o moviendo el selector

de vapor a "0". Como se indica en la perilla del termostato (9) y en la tabla inicial, solo se puede utilizar vapor a las temperaturas más altas. Si la temperatura seleccionada es demasiado baja, el agua puede gotear sobre la placa.

Selección de disparo de vapor y vapor en el planchado vertical.

Presione el botón de disparo de vapor [4] para generar una potente ráfaga de vapor que pueda penetrar en los tejidos y alisar las arrugas más difíciles y duras. Espere unos segundos antes de pulsar de nuevo [Fig. 4].

Al pulsar el botón de disparo-vapor a intervalos también se puede planchar verticalmente (cortinas, prendas colgadas, etc.) [Fig. 5].

Advertencia: la función del disparo de vapor solo puede ser utilizada en altas temperaturas. Detenga la emisión cuando la luz de control de temperatura de la placa [8] se encienda, entonces empiece a planchar de nuevo solo después de que la luz se haya apagado.

PLANCHADO EN SECO

Para planchar sin vapor, siga las instrucciones de la sección "planchado a vapor", dejando el selector de vapor (3) en la posición "0".

Función de pulverizador

Asegúrese de que haya agua en el depósito. Pulse la tecla de pulverización [5] lentamente (para un pulverizador denso) o rápida (para un pulverizador fino) [Fig. 6].

Advertencia: para tejidos delicados, se recomienda humedecer la tela de antemano utilizando la función de pulverización [5], o poniendo un paño húmedo entre la plancha y la tela. Para evitar manchas, no use el pulverizador fino en tejidos de seda o sintéticos.

LIMPIEZA

Tenga en cuenta: antes de limpiar la plancha de cualquier manera, asegúrese de que el enchufe del aparato no está conectada a la toma.

Cualquier depósitos, residuos de almidón o tamaño de residuo en la placa se pueden eliminar con un paño húmedo o un detergente líquido no abrasivo.

Evite rayar la placa con lana de acero o con objetos metálicos.

Las piezas de plástico se pueden limpiar con un paño húmedo y luego con un paño seco.

AUTOLIMPIADO

La característica de autolimpiado limpia el interior de la placa, eliminando impurezas.

Se recomienda usarlo cada 10-15 días. Instrucciones:

- Llene el depósito hasta el nivel máximo indicado y ajuste el selector de vapor (3) a "0"
- Ponga el termostato (9) a la temperatura máxima y espere a que la luz [8] se apague.
- Tire de la clavija de la toma de corriente y sujete la plancha horizontalmente sobre el fregadero.
- Mantenga pulsado el botón de limpieza [10] hasta que toda el agua hirviendo, vapor, e impurezas salgan [Fig. 7].
- Cuando la suela se haya enfriado, se puede limpiar con un paño húmedo.

CÓMO ALMACENAR LA PLANCHA

- Desconecte el enchufe de la plancha de la toma.
- Vacíe el depósito girando la plancha boca abajo y sacudiéndola gentilmente.
- Deje que la plancha se enfríe completamente.
- Enrolle el cable de alimentación con el rebobinador [Fig. 8].
- Siempre coloque la plancha en una posición vertical.

CONSEJOS PARA UN BUEN PLANCHADO

Recomendamos el uso de las temperaturas más bajas con telas que tienen acabados inusuales (lentejuelas, bordados, rubor, etc.).

Si el tejido es una mezcla (por ejemplo, 40% algodón 60% sintéticos), ajuste el termostato a la temperatura de la fibra que requiere la temperatura más baja.

Si usted no conoce la composición del tejido, determine la temperatura adecuada mediante ensayos en un rincón escondido de la prenda. Comience con una temperatura baja y aumentela gradualmente hasta alcanzar la temperatura ideal.

Nunca planche áreas con rastros de transpiración u otras marcas: el calor de la placa fija las manchas en el tejido, lo que las hace permanentes.

El tamaño es más eficaz si se utiliza una plancha seca a una temperatura moderada: el exceso de calor quema con el riesgo de la formación de una marca amarilla.

Para evitar marcar prendas de seda, de lana o sintéticas brillantes, planche en el revés.

Para evitar que se marquen las prendas de terciopelo brillante, planche en una dirección (siguiendo la fibra) y no ejerza presión en la plancha.

Cuanto más pesada sea cargada la lavadora está, más arrugadas saldrán las prendas.

Esto también sucede cuando las revoluciones de centrifugado son muy altas.

Muchas telas son más fáciles de planchar si no están completamente secas.

Por ejemplo, la seda siempre debe ser planchada húmedo.

¡TENGA EN CUENTA!

- Si el cable de corriente está dañado, solo podrá ser el fabricante, el servicio técnico, o persona o servicio autorizados quienes se encarguen de cambiarlo, así se evitará cualquier riesgo.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o la falta de experiencia y conocimiento, a menos que sea bajo
- supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Debe vigilarse a los niños a fin de asegurarse de que no jueguen con el aparato
- La plancha no debe dejarse desatendida mientras esté conectado a la red de suministro eléctrico
- El enchufe debe ser retirado de la toma de corriente antes de que el depósito de agua sea llenado

- La plancha debe ser utilizada y apoyada sobre una superficie estable
- Al depositar la plancha en su soporte, asegúrese de que la superficie sobre la que se coloca el soporte también sea estable
- La plancha no debe ser utilizada si se ha caído, si hay signos visibles de daños o si tiene fugas
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y las personas con una incapacidad física, sensorial o mental o falta de experiencia y conocimientos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y comprendan los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deberá ser realizada por niños sin supervisión
- Mantenga la plancha y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años de edad cuando se calienta o enfría

Desecho correcto del aparato



Este símbolo indica que el aparato no debe tirarse junto a la basura del hogar, en toda la UE. Para evitar cualquier daño medioambiental o a la salud humana derivado de un desecho incorrecto, recicle responsablemente para así fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para ello, acuda a los puntos de recogida y reciclaje autorizados, o bien contacte con el distribuidor o establecimiento donde adquirió el producto. Ellos pueden llevarse el aparato para encargarse del reciclaje ecológico del mismo.

Русский

ПОЛНОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ПАРОВОЙ УТЮГ SINBO SSI 2877 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

230 В переменного тока, 50 Гц, 2200 Вт

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Во время эксплуатации утюга всегда должны быть предприняты основные меры предосторожности, включая следующие:

ИЗУЧИТЬ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДО НАЧАЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Использовать утюг только по назначению.
2. Он не предназначено для регулярного использования.
3. Для предотвращения риска поражения электрическим током не помещайте утюг в воду или другую жидкость.
4. Перед включением в розетку или выключением из розетки утюг всегда должен быть выключен. Никогда не дергайте за провод для извлечения вилки из розетки, беритесь за вилку.
5. Не допускайте соприкосновения провода с горячими поверхностями. Перед тем, как убрать утюг, дайте ему полностью остынуть. Во время хранения утюга провод должен быть свободно намотан вокруг корпуса.
6. При заливании или вылипании воды, а также если утюг не используется, всегда выключайте его из электрической розетки.
7. Не эксплуатируйте утюг с поврежденным шнуром питания, а также в случае его падения или повреждения. Во избежание риска поражения электрическим током не производите разборку утюга, обращайтесь к квалифицированному специалисту по обслуживанию для диагностики и ремонта. Неправильная переборка может привести к возникновению риска поражения электрическим током во время использования утюга.
8. Когда эксплуатация осуществляется в присутствии детей, находящихся рядом, необходим тщательный надзор. Не оставляйте утюг без присмотра, когда он включен либо находится на гладильной доске.
9. В случае соприкосновения с горячими металлическими деталями, горячей водой или паром возможно получение ожогов. Соблюдайте осторожность при переворачивании парового утюга – в резервуаре может находиться вода.
10. Включение индикатора неисправности означает, что утюг не работает должным образом. Выключите его из розетки и обратитесь к квалифицированному специалисту по обслуживанию.
11. Утюг нельзя оставлять без надзора, когда он включен в розетку.
12. Утюг должен эксплуатироваться и находиться на устойчивой поверхности.
13. При размещении утюга на подставке необходимо убедиться, что поверхность, на которой расположена подставка, является устойчивой.
14. В случае падения утюга, при наличии видимых следов повреждений или утечки он не должен использоваться.
15. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с отсутствием

опыта и знаний под надзором или в случае инструктирования их по использованию устройства безопасным способом и понимания таких лиц существующей опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и обслуживание не должны осуществляться детьми без надзора.

16. Перед заливанием воды в резервуар необходимо извлечь вилку из розетки.

17. Если шнур питания поврежден, необходимо обратиться к фирме-изготовителю, ее сервисному агенту или иным квалифицированным лицам для его замены во избежание опасности.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ

1. Во избежание перегрузки не включайте в одну и ту же розетку другие мощные приборы.

2. В случае абсолютной необходимости в удлинителе следует использовать провод с допустимой амперной нагрузкой 10 А. Провода с меньшей амперной нагрузкой могут перегреваться. Необходимо размещать провод таким образом, чтобы он случайно не был выдернут из розетки, и об него не спотыкались.

ХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

В частности:

НЕ позволяйте детям или не обученным лицам использовать данный прибор без надзора.

НИКОГДА не погружайте утюг, кабель или штепсельную вилку в любую жидкость.

НЕ оставляйте горячий утюг соприкасающимся с любыми тканями или очень легко воспламеняемыми поверхностями.

НЕ оставляйте прибор включенным в розетку без необходимости. Извлекайте вилку из розетки, когда утюг не используется.

НИКОГДА не касайтесь прибора мокрыми или влажными руками.

НЕ используйте шнур питания или прибор для извлечения вилки из розетки.

НЕ оставляйте прибор под воздействием атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.)

НЕ оставляйте утюг без надзора, когда он включен в розетку.

НЕ заливайте в резервуар воду до извлечения вилки из розетки.

ОБРАЩАЕМ ВАШЕ ВНИМАНИЕ:

Не используйте химические добавки, ароматизирующие вещества или средства удаления накипи. Невыполнение вышеуказанных указаний ведет к потере гарантии.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Распылитель, **2.** Передняя крышка, **3.** Крышка отверстия для заполнения водой, **4.** Кнопка подачи пара, **5.** Кнопка подачи пара, **6.** Кнопка распыления, **7.** Небольшой абажур, **8.** Верхняя ручка, **9.** Держатель шнура, **10.** Ручка, **11.** Большой абажур, **12.** Ручка термостата, **13.** Кнопка самоочистки, **14.** Резервуар для воды, **15.** Пластмассовое ограждение, **16.** Подошва, **17.** Мерная чаша

ФУНКЦИИ

* Керамическая подошва

* Сухая гладка/распылитель/пар/выброс пара/вертикальное отпаривание

- * Самоочистка/противокапельная система/защита от накипи
- * Регулируемое управление паром
- * Угол вращения шнура – 360 градусов, световой индикатор
- * Регулируемое управление температурой
- * Вместимость емкости для воды: 280 мл
- * Нормальная паропроизводительность: 20 г/минуту
- * Выброс пара: 0.6 г/раз
- * Объем распыления: 0.65 г/раз
- * 230 В переменного тока, 50 Гц, 2200 Вт

СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ НАКИПИ

Специальный смоляной фильтр внутри резервуара для воды смягчает воду и предотвращает скопление накипи на подошве. Данный смоляной фильтр является стационарным и не нуждается в замене.

Обращаем ваше внимание:

Необходимо использовать только водопроводную воду. Дистиллированная и/или деминерализованная вода приводит к неэффективной работе системы "Нулевая накипь" ("Zero-Calc") путем изменения ее физикохимических характеристик.

Не используйте химические добавки, ароматизирующие вещества или средства удаления накипи. Невыполнение вышеуказанных указаний ведет к потере гарантии.

ПРОТИВОКАПЕЛЬНАЯ СИСТЕМА





С помощью противокапельной системы вы можете идеально гладить даже самые деликатные ткани. Данные виды тканей следует всегда гладить при низкой температуре. Подошва может охлаждаться до такой степени, когда выходит не пар, а скорее капли кипящей воды, которые могут оставить следы или пятна. В этих случаях автоматически включается противокапельная система для предотвращения парообразования для обеспечения возможности глажки наиболее деликатных тканей без риска их порчи или оставления пятен.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

При первичной эксплуатации утюга возможно появление легкого дыма и наличие некоторых звуков, производимых расширяющимися пластмассовыми элементами. Это вполне нормальное явление, которое пропадает через короткое время. Также мы рекомендуем перед первичным использованием утюга погладить обычную ткань.

ПОДГОТОВКА

Смягните белье, которое требуется погладить, в соответствии с международными символами на этикетке или, в случае отсутствия последней, в соответствии с типом ткани.

ЭТИКЕТКА	ТИП ТКАНИ	РЕГУЛИРОВКА ТЕРМОСТАТА
	синтетика	низкая температура
	шелк-шерсть	средняя температура
	Хлопок-льняное полотно	высокая температура
	Ткань нельзя гладить	

Начинайте глажку с тканей, для которых требуется низкая температура.

Это снизит время ожидания (нагревание утюга занимает меньше времени, чем его охлаждение) и уменьшит риск подгорания ткани.

ГЛАЖЕНИЕ С ЗАПАРИВАНИЕМ

Заполнение резервуара

- Убедитесь, что утюг выключен из розетки.
- Установите регулятор подачи пара (3) в положение "0" [Рис. 1].
- Откройте крышку (2).
- Поднимите утюг за кромку для заливания воды через отверстие без протекания.
- Медленно заливайте воду в резервуар с помощью специального измерительного устройства (12) и с соблюдением осторожности, чтобы не превысить максимальный уровень (приблизительно 260 мл), указанный с помощью отметки "MAX" на резервуаре [Рис. 2].
- Закройте крышку (2).

Выбор температуры.

- Поместите утюг в вертикальное положение.
- Включите вилку в розетку.
- Отрегулируйте ручку термостата (9) в соответствии с символом термостата на этикетке изделия [Рис. 3]. Контрольный световой индикатор температуры подошвы (8) указывает на то, что утюг нагревается. Перед тем, как начать глажение, подождите, пока контрольный световой индикатор температуры подошвы погаснет.

Предупреждение: во время глажения световой индикатор температуры подошвы (8) включается через некоторые интервалы, указывающие на поддержание определенной температуры. В случае снижения температуры термостата после глажки при высокой температуре не начинайте глажку до тех пор, пока контрольный индикатор температуры подошвы не загорится снова.

Выбор пара.

Качество пара регулируется с помощью регулятора подачи пара (3).

- Установите регулятор подачи пара в положение между минимальной и максимальной отметкой, в зависимости от требуемого количества пара [Рис. 1].

Предупреждение: утюг постоянно выделяет пар только при нахождении утюга в горизонтальном положении. Вы можете прекратить постоянное выделение пара путем помещения утюга в вертикальное положение либо установления регулятора подачи пара в положение "0". Как указано на ручке термостата (9) и в первоначальной таблице, использование пара возможно только при высоких

температурах. Если выбранная температура является слишком низкой, вода может капать на подошву.

Выбор подачи пара и пар во время вертикальной глажки.

Нажмите на кнопку подачи пара (4) для мощной подачи пара, который может проникнуть в ткань и разгладить наиболее сложные и жесткие складки. Перед повторным нажатием необходимо выждать несколько секунд [Рис. 4].

При нажатии кнопки подачи пара с интервалами также возможна вертикальная глажка (шторы, подвешенная одежда и т.д.) [Рис. 5].

Внимание: функция подачи пара может использоваться только при высоких температурах. Во время включения контрольного светового индикатора температуры подошвы (8) следует прекратить выброс пара и начинать глажку только после того, как данный индикатор погаснет.

СУХАЯ ГЛАЖКА

Для глажения без пара выполните указания, приведенные в разделе "глажение с запариванием", установив регулятор подачи пара (3) в положение "0".

Функция распыления

Убедитесь, что в резервуаре имеется вода. Нажмите на кнопку распыления (5) медленно (для глубокого распыления) или быстро (для распыления с запариванием) [Рис. 6].

Внимание: для деликатных тканей мы рекомендуем смочить ткань перед использованием функции распыления (5) либо поместить между утюгом и изделием влажную ткань. Во избежание появления пятен не используйте распыление на шелковых или синтетических тканях.

ОЧИСТКА

Следует иметь в виду: перед очисткой утюга любым способом необходимо убедиться, что он выключен из розетки.

Любые отложения, остатки крахмала или клей, оставленные на подошве, могут быть удалены с помощью влажной ткани или неабразивного жидкого моющего средства.

Не царапайте подошву стальной губкой или металлическими предметами.

Очистка пластмассовых элементов может быть осуществлена с помощью влажной ткани с последующим протиранием сухой тканью.

САМООЧИСТКА

С помощью функции самоочистки возможна очистка врунтенной поверхности подошвы, удаление посторонних частиц. Мы рекомендуем использовать ее каждые 10-15 дней. Инструкции:

- Заполните резервуар до указанного максимального уровня и установите регулятор пара (3) в положение "0"

- Установите ручку термостата (9) в соответствии с максимальной температурой и подождите, пока не погаснет световой индикатор (8).

- Извлеките вилку из розетки и удерживайте утюг в горизонтальном положении над раковиной.

- Удерживайте кнопку очистки (10), пока не выйдет весь кипяток, пар, посторонние частицы [Рис. 7].

- После охлаждения подошвы вы можете очистить ее с помощью влажной ткани.

ХРАНЕНИЕ

- Выключите утюг из розетки.
- Вылейте воду из резервуара, перевернув утюг и слегка встряхивая.
- Дайте утюгу полностью охладиться.
- Смотайте шнур питания с помощью устройства для сматывания шнура [Рис. 8].
- Всегда помещайте утюг в вертикальное положение.

СОВЕТЫ ДЛЯ КАЧЕСТВЕННОГО ГЛАЖЕНИЯ

Ткань с особенной отделкой (блестки, вышивка и т.д.) требует утюжки при низкой температуре.

Если тип ткани смешанный (например, 40% хлопок, 60% синтетика), при выборе температурного режима ориентируйтесь на ткань, требующую более низкой температуры.

Если вы не уверены в типе ткани, попробуйте прогладить маленький кусочек изнаночной стороны ткани. Начните с низкой температуры и постепенно повышайте ее до оптимального уровня.

Никогда не утюжьте ткань со следами пота или другими пятнами. Подошва утюга крепко приклеит их к ткани, избавиться от пятен будет невозможно.

Лучше утюжить без пара со средней температурой, чтобы не сжечь ткань. Избыточное тепло подпалывает ткань, и появляется риск возникновения желтых следов.

Чтобы не залоснить вещи из шелка, шерсти или синтетики, утюжьте их наизнанку.

Чтобы не залоснить вещи из вельвета, утюжьте их в одном направлении (с изнаночной стороны) и не нажимайте сильно на утюг.

Чтобы на ваших вещах не было много складок, не загружайте сильно стиральную машину и не ставьте большие обороты.

Многие ткани лучше утюжатся, если они не полностью высохли.

Например, шелк нужно гладить влажным.

ОБРАЩАЕМ ВАШЕ ВНИМАНИЕ!

- Если шнур питания поврежден, в целях предотвращения опасности его необходимо заменить, обратившись к фирме-изготовителю изделия, сервисному агенту или квалифицированному специалисту.

- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или с отсутствием опыта и знаний при отсутствии

- надзора или инструкций по использованию устройства со стороны лица, ответственного за их безопасность.

- Необходимо следить за детьми с целью предотвращения игры с прибором.

- Утюг нельзя оставлять без надзора, когда он включен в розетку.

- Перед заливанием воды в резервуар необходимо извлечь вилку из розетки.

- Утюг должен эксплуатироваться и находиться на устойчивой поверхности. - При размещении утюга на подставке необходимо убедиться, что поверхность, на которой расположена подставка, является

устойчивой.

- В случае падения утюга, при наличии видимых следов повреждений или утечки он не должен использоваться.

- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с отсутствием опыта и знаний под надзором или в случае инструктирования их по использованию устройства безопасным способом и понимания таких лиц существующей опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и обслуживание не должны осуществляться детьми без надзора.

- Когда утюг включен или охлаждается, сам утюг и сетевой шнур должны находиться в месте, недоступном для детей в возрасте менее 8 лет.

Правильная утилизация изделия



Данная маркировка указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами на территории ЕС. Для предотвращения возможного вреда для окружающей среды или здоровья человека вследствие неконтролируемой утилизации отходов, обеспечьте переработку данного изделия ответственным образом с целью продолжительного повторного использования материальных ресурсов. Для возвращения отработанного изделия воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с продавцом, у которого был приобретен данный товар. Они могут принять его для экологически безопасной переработки.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

sinbo.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №: 1-2877-09122014

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торгующей организации _____

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-800-333-17-74, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo-russia.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____

(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента



АЕ 11

Изготовитель: «Деима Электромеханик Урюнлер Иншаат Спор Малземелери Импалат Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети», Харамидзаре Мевкии, Джихангир Мах, Гюверджин, Джад, № 4, Авджылар, Стамбул, Турция

Страна производитель: Китай

Импортер в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «Фри,от»
109029, .. Москва, ул. Б. Калитниковская ул, 42, офис 400-В
ИНН 7709920392, ОКПО 17029835
www.sinbo-russia.ru

Гарантийный срок: 12 мес.

Українська

ПОВНОФУНКЦІОНАЛЬНА ПАРОВА ПРАСКА SINBO SSI 2877

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Змінний струм 230 В, 50 Гц, 2200 Вт

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Користуючись праскою, ніколи не забувайте про основні застереження щодо безпеки:

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОЗНАЙОМТЕСЬ З ІНСТРУКЦІЯМИ У ПОВНОМУ ОБСЯЗІ

1. Використовуйте праску тільки за її прямим призначенням.
2. Праска не призначена для промислового використання.
3. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, не занурюйте праску у воду або інші рідини.
4. Перед підключенням до розетки або відключенням від розетки регулятор включення/вимкнення праски обов'язково треба встановити у положення «ВИМК.». Не смикайте шнур електроживлення, щоб від'єднати пристрій від розетки; замість цього потягніть за вилку і витягніть її з розетки електричної мережі.
5. Слідкуйте, щоб шнур не торкався гарячих поверхонь. Перш ніж прибирати праску для зберігання, дайте їй повністю охолонути. Перед прибиранням для зберігання вільно обмотайте шнур живлення навколо пристрою.
6. Обов'язково відключайте праску від електричної розетки при заповненні водою або зливанні води, а також в інтервалах між використанням.
7. Не використовуйте праску з пошкодженням шнуром, або після падіння чи пошкодження праски. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, не розбирайте праску; у цьому випадку зверніться до кваліфікованого фахівця для виконання огляду і ремонту пристрою. Неправильне складання праски може призвести до ураження електричним струмом під час її використання.
8. Будьте дуже пильні, коли пристрій використовується поруч із дітьми або інвалідами. Не залишайте праску без нагляду у включеному стані або на прасувальній дошці.
9. Доторкання до гарячих металевих деталей, гарячої води або пари може спричинити опіки. Будьте обережні при повертанні парової праски догори ногами – в водяному баку може залишитися гаряча вода.
10. Загоряння індикатора несправності свідчить про несправне функціонування праски. Відключіть праску від джерела живлення і зверніться за допомогою до кваліфікованих фахівців.
11. Праску не можна залишати без нагляду, якщо вона підключена до мережі живлення.
12. Праску треба використовувати і зберігати на стійкій поверхні
13. Забезпечте, щоб поверхня для розміщення праски на підставці була стійкою.
14. Праску не можна використовувати, після її падіння, якщо є видимі ознаки пошкодження або витіку.
15. Цей пристрій дозволяється використовувати дітям старше 8 років та особам зі зниженими фізичними, сенсорними та ментальними можливостями, або котрим бракує досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд або з ними проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм, і якщо вони усвідомлюють можливу небезпеку. Не дозволяйте дітям бавитися з пристроєм. Не дозволяйте дітям самостійно чистити пристрій та доглядати за ним.

16. Перед заповненням водяного бака необхідно відключити вилку від штепсельної розетки.
17. Для уникнення небезпеки пошкодження шнура живлення слід замінити, скориставшись послугами виробника, його представника з обслуговування або кваліфікованого фахівця.

СПЕЦІЛЬНІ ПРАВИЛА

1. Щоб уникнути перевантаження, не під'єднуйте до однієї мережі декілька пристроїв з високою номінальною потужністю.
2. Якщо вкрай необхідно використати подовжувач, використовуйте шнур живлення, розрахований на 10 ампер. Використання шнурів, розрахованих на меншу силу струму, може призвести до їх надлишкового нагрівання. Не забувайте, що мережевий шнур необхідно розміщати таким чином, щоб уникнути загрози висмикування або спотикання.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Додаткові спеціальні інструкції:

НЕ дозволяйте дітям або непідготовленим особам використовувати пристрій без нагляду.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ занурювати праску, шнур або вилку в рідину.

НЕ торкайтеся гарячою праскою тканин або поверхонь, що легко займаються.

НЕ залишайте пристрій підключеним до мережі без необхідності. Якщо пристрій не використовується, витягніть вилку з розетки.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ торкатися пристрою мокрими або вологими руками.

НЕ використовуйте шнур живлення або пристрій для того, щоб витягнути вилку з розетки.

НЕ залишайте пристрій в місці, де є ризик впливу несприятливих погодних умов (дощу, сонця і т.д.).

НЕ залишайте праску без нагляду, коли вона підключена до джерела живлення.

НЕ заповнюйте водяний бак, не витягнувши вилку з розетки.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ!

Не використовуйте хімічні добавки, ароматичні речовини або засоби для видалення накипу. Недотримання вищевказаних правил може привести до втрати гарантії.

ОПИС ПРИСТРОЮ

1. Розбризкувач, 2. Передня кришка, 3. Кришка отвору для заповнення водою, 4. Регулятор подачі пари, 5. Кнопка включення режиму парового удару, 6. Кнопка включення режиму розбризкування, 7. Малий ковпак, 8. Ручка ковпака, 9. Обертова втулка мережевого дроту, 10. Ручка, 11. Великий ковпак, 12. Ручка терморегулятора, 13. Кнопка включення режиму самоочищення, 14. Водяний бак, 15. Пластмасовий обідок, 16. Підшовка, 17. Чашка для заповнення водяного бака

ХАРАКТЕРИСТИКИ

* Керамічна підшовка

* Прасування сухе/з розбризкуванням води/з подачею пари/з випуском пари під тиском/з вертикальним випуском пари

* Функції самоочищення/захисту від утворення крапель/захисту від накипу

- * Регулятор подання пари
- * Шарнірне з'єднання шнура живлення, що повертається на 360°, із світловим індикатором
- * Терморегулятор
- * Обсяг водяного бака: 280 мл
- * Типова витрата пари: 20 г/хв.
- * Витрата пари під тиском: 0.6 г/год.
- * Об'єм розбризканої води: 0.65 г/год.
- * 230 В змінного струму, 50 Гц, 2200 Вт

СИСТЕМА ЗАХИСТУ ВІД НАКИПУ

Завдяки встановленню спеціального смоляного фільтру всередині водяного баку забезпечується пом'якшення води і захист від утворення накипу в підшві. Смоляний фільтр є довговічним компонентом і не потребує заміни.

Зверніть увагу:

Дозволяється використовувати тільки водопровідну воду. Використання дистильованої або демінералізованої води призводить до неефективної роботи системи захисту від накипу через спотворення її фізико-хімічних характеристик.

Не використовуйте хімічні добавки, ароматичні речовини або засоби для видалення накипу. Недотримання вищевказаних правил може привести до втрати гарантії.

СИСТЕМА ЗАХИСТУ ВІД УТВОРЕННЯ КРАПЕЛЬ

За допомогою системи захисту від утворення крапель можна чудово гладити навіть найделікатніші тканини.





При прасуванні таких тканин обов'язково використовуйте низькотемпературний режим. Підшва може охолонути до точки, коли пара більше не випускається, натомість утворені краплі киплячої води можуть залишити сліди або плями. У цих випадках автоматично включається система захисту від утворення крапель, що запобігає паротворенню і забезпечує прасування найделікатніших тканин без ризику їх зіпсування або виникнення плям.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА

При першому використанні праски є помітний невеликий випуск диму і чути звуки, спричинені розширенням пластмасових компонентів. Це цілком нормальні явища і після короткого проміжку часу вони припиняються. Прийміть до уваги, що перед першим прасуванням рекомендується пройти праскою по звичайній тканині.

ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ

Розсортуйте призначені для прасування речі відповідно до міжнародних позначень на етикетках, або, за їх відсутності, залежно від типу тканини.

МІЖНАРОДНІ ПОЗНАЧЕННЯ	ТИП ТКАНИНИ	РЕГУЛЯТОР ТЕМПЕРАТУРИ
	синтетика	низька температура
	шовк - вовна	середня температура
	бавовна - льон	висока температура
	Тканини, що не підлягають прасуванню	

Починайте прасування з одягу, що підлягає прасуванню при низькій температурі.
 Це зменшить час очікування (оскільки нагрівання займає менше часу, ніж охолодження) і виключить ризик спалення тканини.

ПРАСУВАННЯ З ВИПУСКОМ ПАРИ

Заповнення водяного баку

- Переконайтеся, що мережевий шнур від'єднано від розетки.
- Встановіть регулятор подачі пари (3) в положення «0» [рис. 1].
- Відкрийте кришку (2).
- Підніміть носик праски, щоб сприяти попаданню води в отвір без розливання.
- За допомогою спеціальної мірної чашки (12) повільно залийте воду в бак, намагаючись дотримуватися максимального рівня води (близько 260 мл), зазначеного позначкою «MAX» [Рис. 2].
- Закрийте кришку (2).

Вибір температури

- Поставте праску у вертикальному положенні.
- Вставте вилку в розетку.
- Встановіть ручку терморегулятора (9) згідно з міжнародними позначеннями на етикетках одягу [рис. 3]. Загоряння індикаторної лампи температури підшови (8) вказує, що праска нагрівається. Перед початком прасування зачекайте, поки індикаторна лампа температури підшови не згасне. Попередження: Під час прасування індикаторна лампа температури підшови (8) періодично загоряється і згасає, вказуючи на те, що обрана температура підтримується. Якщо після прасування при високій температурі ви встановите ручку терморегулятора на нижчу температуру, не починайте прасування, поки індикаторна лампа температури підшови не загориться знову.

Вибір режиму подачі пари

- Кількість пари регулюється за допомогою регулятора подачі пари (3).
- В залежності від необхідної кількості пари та обраної температури регулятор подачі пари встановлюється на відповідну відмітку в діапазоні між мінімальним і максимальним значеннями [рис. 1].
- Увага: праска безперервно випускає пар тільки в тому випадку, якщо ви тримаєте праску в горизонтальному положенні. Можна зупинити безперервний випуск пари, помістивши праску у вертикальному положенні або встановивши регулятор подачі пари на «0». Як зазначено на ручці терморегулятора (9) і в загальній таблиці, функцію випуску пари можна використовувати тільки при високих температурах. Якщо обрана температура занадто низька, вода може протікати через підшову.

При прасуванні у вертикальному положенні вибирайте режим парового удару або випуску пари. Щоб згенерувати потужний удар пари, здатний проникати в тканини і вирівнювати найскладніші і жорсткі складки, натисніть кнопку включення режиму парового удару (4). Перед наступним натисканням зачекайте кілька секунд [рис. 4].

Крім іншого, при періодичному натисканні кнопки включення режиму парового удару можна прасувати у вертикальному положенні (це стосується штор, підвішених предметів одягу і т.п.) [рис. 5].

Увага: функція парового удару може використовуватися тільки при високих температурах прасування. Після загоряння індикаторної лампи температури підшоши (8) зупиніть випуск пари; продовжуйте прасування тільки після того, як індикаторна лампа згасне.

СУХЕ ПРАСУВАННЯ

При прасуванні без пари дотримуйтесь інструкцій, наведених в розділі «Прасування з парою», встановивши регулятор подачі пари (3) в положенні «0».

Функція розбризкування

Переконайтеся, що водяний бак заповнений. Натисніть кнопку включення режиму розбризкування (5) повільно (для щільного струменю) або швидко (для випуску пари) [рис. 6].

Увага: для делікатних тканин рекомендується попереднє зволоження тканини за допомогою функції розбризкування (5), або методом розміщення вологої тканини між праскою і тканиною. Щоб уникнути утворення плям, не використовуйте функцію розбризкування під час прасування шовку або синтетичних тканин.

ЧИЩЕННЯ

Зверніть увагу: перед будь-яким очищенням праски переконайтеся, що вилка пристрою не вставлена в розетку.

Осадок, залишки крохмалю або часток матеріалу, що залишилися на підшові, можна видалити за допомогою вологої тканини або неабразивного рідкого миючого засобу.

Щоб уникнути утворення подряпин на підшові, не використовуйте металеві губки або інші металеві предмети.

Пластикові деталі можна чистити вологою ганчіркою, а потім протирати сухою тканиною.

САМООЧИЩЕННЯ

Функція самоочищення забезпечує очищення підшоши зсередини шляхом видалення з неї залишків бруду. Рекомендуємо використовувати цю функцію кожних 10-15 днів. Інструкції:

- Заповніть водяний бак до максимального зазначеного рівня і встановіть регулятор подачі пари (3) в положення «0».

- Встановіть ручку терморегулятора (9) на максимальну температуру і зачекайте, доки світловий індикатор (8) не згасне.

- Витягніть вилку з розетки і утримуйте праску в горизонтальному положенні над раковиною.

- Натисніть і утримуйте кнопку включення режиму очищення (10), доки кип'яток, пара, забруднюючі речовини не вийдуть назовні [рис. 7].

- Після охолодження підшоши її можна буде очистити вологою ганчіркою.

ПРАВИЛА ПРИ ОХОЛОДЖЕННІ

- Витягніть вилку праски з розетки.
- Щоб злити воду з бака, поверніть праску догори ногами і обережно потрусіть її.
- Дайте прасці повністю охолонути.
- Скрутите шнур живлення за допомогою системи перемотування шнура [Рис. 8].
- Обов'язково залишайте праску для охолодження у вертикальному положенні.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ПРАВИЛЬНОГО ПРАСУВАННЯ

Рекомендується встановлення низької температури при прасуванні тканин, які мають нестандартне оздоблення (бліскітки, вишивку, стрічки на лицьовій поверхні матеріалу і т.д.).

Якщо тканину вироблено зі змішаного волокна (наприклад, з 40% бавовни і 60% синтетики), треба встановити ручку терморегулятора на найнижчу з температур, рекомендованих для різних волокон. Якщо вам не відомий склад тканини, визначте відповідну температуру шляхом контрольного прасування на прихованій частині одягу. Почніть з низької температури і поступово підвищуйте її, поки не буде досягнуто ідеального рівня температури.

Не прасуйте зони зі слідами потовиділення або з іншими плямами: нагріта підшова закріплює сліди плям на тканині і робить неможливим їх подальше виведення.

Найбільший вплив виявляється при використанні сухої праски при помірній температурі: надлишкове тепло викликає спалення тканини і ризик утворення жовтих плям.

Для того, щоб одяг з шовку, вовни або синтетичних тканин після прасування не лиснів, рекомендується прасувати його навиворіт.

Для того, щоб після прасування не лиснів одяг з вельвету, рекомендується прасувати його в одному напрямку (вздовж волокна) і не натискати на праску.

Рівень пом'ятості одягу залежить від ступеню завантаження пральної машини. Крім того, рівень пом'ятості зростає в разі, якщо обрано режим віджимання на дуже високих обертах.

Багато тканин легше піддаються прасуванню, якщо вони не занадто віджати.

Наприклад, шовкові тканини завжди слід прасувати вологими.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ!

- Для уникнення небезпеки пошкодження шнур живлення слід замінити, скориставшись послугами виробника, його представника з обслуговування або кваліфікованого фахівця.
- Цей пристрій не призначено для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або тими, кому бракує досвіду та знань, якщо
- особою, яка відповідає за їх захищеність, не забезпечено відповідний нагляд, або не проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм.
- Необхідно забезпечити, щоб діти не бавилися з пристроєм.
- Праску не можна залишати без нагляду, якщо вона підключена до мережі живлення.
- Перед заповненням водяного баку необхідно витягнути штепсельну вилку з розетки.
- Праску треба використовувати і зберігати на стійкій поверхні
- Забезпечте, щоб поверхня для розміщення праски на підставці була стійкою. - Праску не можна використовувати після її падіння, якщо є видимі ознаки пошкодження або витку.

- Цей пристрій дозволяється використовувати дітям старше 8 років та особам зі зниженими фізичними, сенсорними та ментальними можливостями, або котрим бракує досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд або з ними проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм, і якщо вони усвідомлюють можливу небезпеку. Не дозволяйте дітям бавитися з пристроєм. Не дозволяйте дітям самостійно чистити пристрій та доглядати за ним.

- Якщо праска знаходиться під напругою або залишена для охолодження, забезпечте, щоб праска і її шнур знаходилися поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.

Правильна утилізація виробу



Таке позначення вказує, що на території ЄС цей продукт не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Щоб запобігти можливій шкоди довкіллю або здоров'ю людини від неконтрольованої утилізації відходів, утилізуйте виріб належним чином, що сприяє повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб здати використаний пристрій на утилізацію, зверніться до відповідної служби утилізації використаної продукції або за місцем придбання продукту. В такому разі ви будете мати можливість віддати виріб представникам належної служби, що забезпечить безпечну для довкілля повторну переробку.

Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

Гарантійний талон №: 1-2877-09122014

Модель: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Дата закінчення строку обслуговування: _____

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ
СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО
ОБСЛУГОВУВАННЯ:

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ

ПІДПИС ПОКУПЦЯ

Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт www.krok-ttc.com, або набирайте 0-800-504-504*

* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____
Модель: _____	Модель: _____	Модель: _____
Серійний номер _____	Серійний номер _____	Серійний номер _____
Дата продажу _____	Дата продажу _____	Дата продажу _____

Увага!

Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, нерозбірлива, суперечлива або виправлена;
- неправильної установки, транспортування виробу;
- порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
- якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
- стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
- попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
- живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;

- якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.
Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, настроювання виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівок, заміну видаткових матеріалів і елементів.

Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

HRVATSKI

SINBO SSI 2877 POTPUNO FUNKCIONALNO PARNO GLAČALO

PRIRUČNIK S UPUTAMA

AC230, 50Hz, 2200W

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Prilikom uporabe glačala uvijek se trebate pridržavati osnovnih mjera opreza uključujući sljedeće:

PRIJE UPORABE PROČITAJTE SVE UPUTE

1. Glačalo koristite samo za ono za što je namijenjeno.
2. Glačalo nije namijenjeno redovitoj uporabi.
3. Za zaštitu od strujnog udara ne uranjajte glačalo u vodu ili druge tekućine.
4. Glačalo uvijek mora biti u položaju "isključeno" prije uključivanja ili isključivanja iz strujne utičnice. Nikad ne povlačite kabel za isključivanje iz utičnice, umjesto toga uhvatite utikač i izvucite ga.
5. Ne dozvolite da kabel dodiruje vruće površine. Neka se glačalo potpuno ohladi prije nego što ga spremite. Labavo omotajte kabel oko glačala prilikom spremanja.
6. Uvijek isključite glačalo iz električne utičnice kada ulivate vodu ili kada praznite glačalo ili kada se glačalo ne koristi.
7. Ne rukujte glačalom ako je kabel oštećen ili ako je glačalo palo ili oštećeno. Radi izbjegavanja opasnosti od strujnog udara ne rastavljajte glačalo već ga odnesite kvalificiranom serviseru radi pregleda i popravka. Neispravno rastavljanje može dovesti do opasnosti od strujnog udara prilikom korištenja glačala.
8. Kada se uređaj koristi u blizini djece ili kada ga koriste djeca treba ih strogo nadzirati. Ne ostavljajte glačalo bez nadzora kada je uključen u struju ili kada se nalazi na konju za peglanje.
9. Ako dodirnete vruće metalne dijelove, vruću vodu ili paru može doći do pojave opekline. Kada postavljate glačalo naopako budite iznimno pažljivi - u spremniku može biti vode.
10. Ako se uključiti indikator kvara to znači kako glačalo ne radi ispravno. Isključite ga iz strujnog napajanja i neka glačalo servisira kvalificirano osoblje servisa.
11. Glačalo se ne smije ostaviti bez nadzora kada je priključeno za strujno napajanje.
12. Glačalo se mora koristiti i držati na stabilnoj površini.
13. Kada stavljate glačalo na stalak, vodite računa da je površina na kojoj stalak stoji stabilna.
14. Glačalo se ne smije korsičiti ako je palo, ako su na njemu prisutna vidljiva oštećenja te ako curi.
15. Ova uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatnim iskustvom i znanjem, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako im ona daje potrebne upute za rad s uređajem na siguran način te ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Bez nadzora djeca ne smiju čistiti ni vršiti korisničko

održavanje uređaja.

16. Utikač se mora izvući iz strujne utičnice prije nego što sipate vodu u spremnik za vodu

17. Ako je strujni kabel oštećen mora ga zamijeniti proizvođač, partnerski servis ili kvalificirana osoba radi izbjegavanja opasnosti.

POSEBNE UPUTE

1. Radi izbjegavanja opterećenja strujnog kruga, ne koristite niti jedan drugi visokonaponski uređaj na istom strujnom krugu.

2. Ako je produžni kabel zbilja potreban, treba se koristiti kabel od 10 ampera. Kabeli s manjom amperažom mogu se pregrijati. Posebnu pažnju treba posvetiti smještaju kabela tako da se ne može izvući te da se nitko ne može spotaknuti na kabel.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

Točnije:

NE MOJTE dozvoliti djeci ili nestručnim osobama rukovanje uređajem bez nadzora.

NIKAD ne uranjajte glačalo, kabel ili utikač u bilo kakvu tekućinu.

NE ostavljajte vruće glačalo tako da dodirujete tkanine ili jako zapaljive površine.

NE ostavljajte uređaj uključen ako to nije potrebno. Isključite utikač iz strujnog napajanja kada se uređaj ne koristi.

NIKAD ne dirajte uređaj s mokrim ili vlažnim rukama.

NE koristite strujni kabel ili uređaj za izvlačenje utikača iz strujne utičnice.

NE ostavljajte uređaj izložen utjecaju vremenskih prilika (kiši, suncu i sl.).

NE ostavljajte glačalo bez nadzora kada je uključeno u strujno napajanje.

NE puniti spremnik s vodom prije nego što isključite utikač iz strujne utičnice.

MOLIMO UPAMTITE!

Ne koristite kemijske dodatke, mirisne tvari ili sredstva za uklanjanje kamenca. Ne pridržavanje gore navedenih odredbi može dovesti do gubitka jamstva.

OPIS UREBAJA

1. Otvor za prskanje **2.** Prednji poklopac, **3.** Poklopac otvora za ulijevanje vode, **4.** Kolo za određivanja jačine mlaza pare, **5.** Gumb za ispuštanje pare, **6.** Gumb za prskanje, **7.** Lampica **8.** Gornja ručka, **9.** Kabelaška uvodnica, **10.** Ručka, **11.** Velika lampica, **12.** Kolo termostata, **13.** Gumb za samočišćenje, **14.** Spremnik za vodu, **15.** Plastični rub, **16.** Podloga za peglanje, **17.** Posuda za sipanje vode

FUNKCIJE

* Keramička podloga za peglanje

* Sušenje/prskanje/para/mlaz pare/okomiti mlaz

* Funkcija samočišćenja/funkcija protiv kapanja/funkcija protiv kamenca

- * Varijabilna kontrola pare
- * Štitnik okretnog kabela od 360 stupnjeva sa svjetlosnim indikatorom
- * Podesiva kontrola temperature
- * Kapacitet spremnika za vodu:280ml
- * Normalna količina pare: 20g/minuta
- * Mlaz pare:0.6g/po pritisku
- * Volumen prskanja:0.65g/po pritisku
- * AC230V, 50Hz, 2200W

SUSTAV PROTIV NAKUPLJANJA KAMENCA

Filtar od posebne smole u spremniku za vodu omekšava vodu i sprječava nastanak kamenca na ploči za peglanje. Filtar od smole je trajan i ne treba ga mijenjati.

Molimo upamtite:

Koristite samo vodu za piće. Destilirana i/demineralizirana voda onemogućava učinkovito djelovanje sustava protiv nastanka kamenca "Zero-Calc" mijenjanjem njegovih fizikalno-kemijske karakteristike.

Ne koristite kemijske dodatke, mirisne tvari ili sredstva za uklanjanje kamenca. Ne pridržavanje gore navedenih odredbi može dovesti do gubitka jamstva.

SUSTAV PROTIV CURENJA





Pomoću sustava protiv curenja možete savršeno izglacati čak i najosjetljivije tkanine. Ove tkanine uvijek glačajte primjenom niskih temperatura. Ploča za peglanje može se ohladiti do točke na kojoj para više ne izlazi, ali kaplje vruća voda koja može ostaviti tragove ili mrlje. U tom slučaju, sustav protiv curenja se automatski aktivira kako bi se spriječilo isparavanje, tako da možete glačati i najosjetljivije tkanine bez opasnosti od tragova ili mrlja.

OPĆENITE UPUTE

Kada glačalo koristite prvi put, možete primijetiti blagi dim i čuti neke zvukove koje nastaju uslijed širenja plastike. Ovo je normalno i prestat će nakon kratkog vremena. Također, preporučujemo da glačalo pritisnete na običnu tkaninu prije nego što ga koristite prvi put.

PRIPREME

Rublje koje ćete glačati omekšajte u skladu s međunarodnim oznakama na etiketama odjeće ili ako nedostaju, u skladu s tipom tkanine.

ETIKETE NA ODJEĆI	TIP ODJEĆE	REGULACIJA TERMOSTATA
	sintetika	niske temperature
	svila - vuna	srednje temperature
	Pamuk - lan	visoke temperature
	Tkanine koje se ne glačaju	

Počnite glačati odjeću koja zahtjeva niske temperature.

Ovo smanjuje vrijeme čekanja (glačalu treba manje vremena za zagrijavanje nego za hladjenje) i smanjuje se opasnost od izgaranja tkanine.

PARNO GLAČALO

Punjenje spremnika

- Provjerite kako je utikač izvučen iz utičnice.
- Okrenite kolo za odabir jačine pare (3) na "0" [sl. 1].
- Otvorite poklopac (2).
- Podignite vrh glačala kako bi se olakšao ulaz vode u otvor bez prelijevanja.
- Lagano sipajte vodu u spremnik pomoću posebne mjerice (12) i pripremite te nemojte premašiti maksimalnu razinu (pribl. 260ml) označenu s "MAX" na spremniku [sl. 2].
- Zatvorite poklopac (2).

Odabir temperature

- Postavite glačalo u okomit položaj.
- Uključite utikač u strujnu utičnicu.
- Podesite kolo termostata (9) u skladu s međunarodnim simbolima na etiketama odjeće [sl. 3]. Kontrolno svjetlo temperature površine za glačanje (8) pokazuje kako se glačalo zagrijava. Pričekajte dok se kontrolno svjetlo temperature površine za glačanje ne isključi prije nego što počnete s glačanjem.

Pozor: tijekom glačanja, kontrolno svjetlo temperature površine za glačanje (8) uključuje se u razmacima pokazujući kako se održava odabrana temperatura. Ako nakon glačanja pri visokim temperaturama smanjite razinu termostata nemojte početi s glačanjem sve dok se kontrolno svjetlo temperature površine za glačanje ponovo ne uključi.

Odabir jačine pare.

Količina pare regulira se pomoću kola za odabir jačine pare (3).

- Okrenite kolo za odabir jačine pare na položaj između minimum i maksimum ovisno o potrebnoj jačini pare i odabranoj temperaturi [sl. 1].

Pozor: glačalo kontinuirano ispušta paru samo ako držite glačalo u vodoravnom položaju. Kontinuirano ispuštanje pare možete prekinuti postavljanjem glačala u okomiti položaj ili pomicanjem kola za odabir jačine pare "0". Kao što je naznačeno na kolu termostata (9) i na početnoj tablici, paru možete koristiti samo pri najjačim temperaturama. Ako je odabrana temperatura preniska tada voda može curiti na površinu za glačanje.

Odabir mlaza pare i pare kod okomitog glačanja.

Pritisnite gumb za ispuštanje pare (4) za generiranje snažnog mlaza pare koji može prodrijeti kroz tkaninu i izgladiti i najteže i najjače nabore. Pričekajte nekoliko sekundi prije nego što ga ponovo pritisnete [sl. 4].

Pritiskanjem u razmacima gumba za ispuštanje pare možete glačati i okomito (zavjese, obješena odjeća, itd.) [sl. 5].

Pozor: funkcija ispuštanja pare može se koristiti sam pri visokim temperaturama. Zaustavite ispuštanje kada se uključi kontrolno svjetlo temperature površine za glačanje (8), a započnite s glačanjem kada se svjetlo isključi.

SUHO GLAČANJE

Za glačanje bez pare, slijedite upute u dijelu "parno glačanje", pri čemu stavite kolo za odabir jačine pare (3) na položaj "0".

Funkcija prskanja

Vodite računa da u spremniku ima vode. Lagano pritisnite gumba za prskanje (5) (za foksuirano prskanje) ili brzo (za raspršeno prskanje) [sl. 6].

Pozor: za osjetljive tkanine preporučujemo prethodno navlažiti tkaninu pomoću funkcije prskanja (5) ili stavljanje vlažne krpe između glačala i tkanine. Za izbjegavanje mrlja, ne koristite funkciju prskanja na svili ili sintetičkim tkaninama.

ČIŠĆENJE

Molimo upamtite: prije čišćenja glačala na bilo koji način vodite računa kako je glačalo isključeno iz strujne utičnice.

Svi talozi, ostaci štirke ili mrlje na površini za glačanje mogu se ukloniti pomoću vlažne krpe ili pomoću neabrazivnog tekućeg deterdženta.

Izbjegavajte trljati površinu za glačanje pomoću metalne vune ili metalnih predmeta.

Plastični dijelovi mogu se čistiti s vlažnom krpom, a zatim ih treba obrisati sa suhom krpom.

SAMOČIŠĆENJE

Funkcija samočišćenja čisti unutrašnjost površine za glačanje uklanjajući nečistoće. Preporučujemo koristiti je svakih 10-15 dana. Upute:

- Napunite spremnik do oznake maksimalne razine, a kolo za podešavanje jačine pare podesite (3) na "0"
- Podesite kolo termostata (9) na maksimalnu temperaturu i pričekajte dok se svjetlo (8) ne isključi.
- Izvucite utikač iz strujne utičnice i držite glačalo u vodoravnom položaju iznad sudopera.
- Držite podešeni gumb za čišćenje (10) dok ne sva vrela voda, para i nečistoće ne izađu vani [sl. 7].
- Kada se površina za glačanje ohladi možete je očistiti s vlažnom krpom.

KAKO ODLAGATI GLAČALO

- Izvucite utikač glačala iz strujne utičnice.
- Ispraznite spremnik tada što ćete glačalo okrenuti naopako i lagano ga protresti.
- Pustite neka se glačalo potpuno ohladi.
- Omotajte strujni kabel pomoću kola za omotavanje [sl. 8].
- Glačalo uvijek spremajte u okomitom položaju.

SAVJETI ZA DOBRO GLAČANJE

Preporučujemo koristiti najniže temperature za tkanine s neuobičajenim dodacima (šljokice, vez, sjajne tkanine, itd.).

Ako je tkanina miješana (npr. 40% pamuk 60% sintetika) podesite termostat na temperaturu tkanine koja zahtjeva nižu temperaturu.

Ako ne znate sastav tkanine odredite odgovarajuću temperaturu probom na skrivenom dijelu tkanine. Počnite s nižom temperaturom i postepeno je povećavajte dok se ne dosegne idealna temperatura.

Nikad ne glačajte područja s tragom znoja ili drugim mrljama: toplina površine za glačanje fiksira mrlje na tkanini, što ih čini neuklonjivima.

Učinak je bolji ako suho glačanje korsitite pri srednjim temperaturama: pretjerana toplina može spržiti tkaninu te postoji opasnost od nastanka žutih mrlja.

Za izbjegavanje sjajnih mrlja na svili, vuni ili sjajnoj sintetičkoj glačajte ih s naopake strane.

Za izbjegavanje sjajnih mrlja na odjeći od baršuna, glačajte je u jednom smjeru (pratite smjer tkanja) i ne pritiskajte glačalo.

Što je perilica rublja više opterećena to će odjeća biti zgužvanija. Ovo je događaj i kada je broj okretaja centrifuge jako velik.

Brojne tkanine lakše se glačaju ako nisu potpuno suhe.

Na primjer, svila uvijek mora biti vlažna prilikom glačanja.

MOLIMO UPAMTITE!


- Ako je isporučeni strujni kabel oštećen mora ga zamijeniti proizvođač, partnerski servis ili kvalificirana osoba radi izbjegavanja opasnosti.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili s nedostatnim iskustvom i znanjem, osim
- ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako im ona daje potrebne upute za rad s uređajem.
- Djeca moraju biti pod nadzorom te treba voditi računa da se ne igraju s uređajem.
- Glačalo se ne smije ostaviti bez nadzora kada je priključeno za strujno napajanje.
- Utikač se mora izvući iz strujne utičnice prije nego što sipate vodu u spremnik za vodu
- Glačalo se mora koristiti i držati na stabilnoj površini.
- Kada stavljate glačalo na stalak, vodite računa da je površina na kojoj stalak stoji stabilna.

- Glačalo se ne smije koristiti ako je palo, ako su na njemu prisutna vidljiva oštećenja te ako curi.

- Ova uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatnim iskustvom i znanjem, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako im ona daje potrebne upute za rad s uređajem na siguran način te ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti ni vršiti korisničko održavanje uređaja.

- Glačalo i njegov strujni kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina kada je glačalo uključeno ili kada se hladi.

Ispravno zbrinjavanje ovog proizvoda

 Ova oznaka pokazuje kako se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u EU. Radi sprječavanja mogućeg onečišćenja okoliša ili narušavanja ljudskog zdravlja zbog nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte ovaj proizvod radi promoviranja održivog ponovnog korištenja materijalnih resursa. Za vraćanje korištenog uređaja, molimo koristite sustav vraćanja i prikupljanja ili kontaktirajte prodavača kod kojeg ste kupili proizvod. Oni mogu preuzeti proizvod radi postupka recikliranja kojim se čuva okoliš.

عربية

مكواة بخار كاملة الوظائف SINBO SSI 2877

دليل التعليمات

تيار متناوب 230 فولط، 50 هيرتز، 2200 واط

تعليمات هامة للسلامة

- عند استخدام المكواة المسطحة، يجب اتباع تدابير السلامة الأساسية التالية، بما يشمل ما يلي:
- اقرأ جميع التعليمات قبل الاستخدام
1. استخدم المكواة للأغراض المخصصة فقط.
 2. المكواة غير مخصصة للاستخدام العادي.
 3. للوقاية من خطر الصدمة الكهربائية، لا تغمر المكواة في الماء أو سائل آخر.
 4. أطفئ المكواة قبل التوصليل مع الكهرياء أو الفصل عنها دائما. لا تنزع السلك لفصل الجهاز عن الكهرياء، بل امسك القابض واسحبه من أجل ذلك.
 5. لا تدع السلك يلامس الأسطح الساخنة. دع المكواة تبرد تماما قبل إبعادها. لف السلك حول المكواة برفق عند التخزين.
 6. افصل المكواة عن الكهرياء دائما عند تعينتها بالماء أو تفرغها وفي حال عدم استخدامها.
 7. لا تستخدم المكواة بسلك تالف أو عند تعطل الجهاز أو سقوطه. لتجنب خطر الصعق الكهربائي، لا تفك المكواة، بل خذها إلى مركز خدمة معتمدة للفحص والإصلاح. قد يؤدي التركيب الخاطئ إلى خطر الصدمة الكهربائية عند استخدام المكواة.
 8. يجب الإشراف عن كثب عند تشغيل الجهاز بالقرب من الأطفال. لا تدع المكواة دون مراقبة عندما تكون موصولة بالكهرياء أو إذا كانت على لوح كي.
 9. يمكن أن تحدث الحروق بسبب لمس الأجزاء المعدنية الساخنة أو الماء الساخن أو البخار. احذر عند قلب مكواة البخار رأسا على عقب - قد يكون هناك ماء ساخنة في الخزان.
 10. إذا أضاء مؤشر العطل، فإن ذلك يعني أن المكواة لا تعمل بشكل طبيعي. افصل الجهاز عن الكهرياء ودع شخصا مؤهلا يصلحه.
 11. لا يجب ترك المكواة بدون مراقبة أثناء اتصالها بالكهرياء.
 12. يجب استخدام المكواة ووضعها على سطح مستقر.
 13. عند وضع المكواة على قاعدتها، تأكد أن السطح حيث وضعت القاعدة مستقر.
 14. لا يجب استخدام المكواة إذا سقطت، أو ظهرت عليها علامات ضرر أو إذا كانت تسرب.
 15. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 أعوام فما فوق والأشخاص الذين يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية متدنية أو يفتقرون للخبرة والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يدركون المخاطر المنطوية على ذلك. يحظر عبث الأطفال بالجهاز. يمنع إجراء أعمال التنظيف والصيانة بواسطة الأطفال دون إشراف.
 16. يجب نزع القابض من المقبس قبل تعبئة خزان الماء.
 17. إذا كان سلك الإمداد تالفا، استبدله من المصنع أو وكيل الخدمة أو أشخاص بنفس المؤهلات لتجنب المخاطر.

تعليمات خاصة

1. لتجنب الحمل الزائد على الدائرة، لا تشغيل جهاز آخر عالي الفولطية على نفس الدائرة.
2. إذا كانت هناك حاجة ماسة لسلك تطوير، يجب استخدام سلك 10 أمبير. إن السلك ذو الأمبير الأقل قد يسخن كثيراً. يجب أخذ الحيطة لترتيب السلك بحيث لا يمكن سحبه أو الدوس عليه. احتفظ بهذه التعليمات

تعليمات محددة:

- لا تدع الأطفال أو الأشخاص غير المدربين يستخدمون الجهاز بدون إشراف.
- لا تغمر المكواة أو الكابل أو القابس في أي سائل.
- لا تترك المكواة الساخنة تلمس الأقمشة أو الأسطح سريعة الاشتعال.
- لا تدع الجهاز موصولاً بالكهرباء دون داعي. افصل القابس عن الكهرباء في حال عدم استخدام الجهاز.
- لا تلمس الجهاز بيدين مبتلتين.
- لا تستعمل سلك الطاقة أو الجهاز لسحب القابس من المقبس.
- لا تترك الجهاز مكشوفاً للطقس (المطر، الشمس، الخ).
- لا تترك المكواة بدون إشراف عندما تكون موصولة بالكهرباء.
- لا تملأ الخزان بالماء قبل فصل القابس عن المقبس.

تنبيه!

لا تستخدم المضافات الكيميائية أو المعطرات أو مزيلات الكلس. يؤدي الإخفاق في الامتثال للأنظمة المذكورة أعلاه إلى فقدان الكفالة.

وصف الجهاز

1. أداة الرش، 2. الغطاء الأمامي، 3. غطاء التعبئة، 4. قرص البخار، 5. زر قذف البخار، 6. زر الرش، 7. عاكس الضوء الصغير، 8. المقبض العلوي، 9. ضغط السلك، 10. المقبض، 11. عاكس الضوء الكبير، 12. القرص الثيرموستاتي، 13. زر التنظيف الذاتي، 14. خزان الماء، 15. الطوق البلاستيكي، 16. الصفيحة الأساسية، 17. كوب التعبئة

الميزات

- صفيحة خرف
- تجفيف/رش/بخار/دفع البخار/بخار عمودي
- وظيفة تنظيف ذاتي/منع التقيط/مقاومة التكلس
- تحكم متنوع بالبخار
- وقاية للسلك الدوار 360 درجة مع ضوء مؤشر
- تحكم بدرجة الحرارة
- سعة خزان الماء: 280 مل

- معدل البخار الطبيعي: 20 غ/دقيقة
- البخار المتدفق: 0.6 غ/الوقت
- حجم الرش: 65.0 غ/الوقت
- تيار متناوب 230 فولط، 50 هيرتز، 2200 واط

النظام المضاد للتكلس

يعمل فلتر رانتج خاص داخل خزان الماء على تخفيف شدة الماء ويمنع تراكم التكلس على الصفيحة. إن فلتر الرانتج دائم ولا يتعين تغييره.

تنبيه:

استعمل ماء الصنبور فقط. تجعل المياه المقطرة/منزوعة المعادن نظام مقاومة الكلس "صفر-كلس" غير فعال عبر تغيير خصائصه الفيزيوكيميائية. لا تستخدم المضافات الكيميائية أو المعطرات أو مزيلات الكلس. يؤدي الإخفاق في الامتثال للأنظمة المذكورة أعلاه إلى فقدان الكفاءة.

نظام منع التتقيط

مع نظام منقح التتقيط، يمكنك كي الأقمشة الأكثر حساسية بشكل متقن. اكوني هذه الأقمشة تحت درجات حرارة منخفضة. قد تبرد الصفيحة إلى درجة يتوقف فيها البخار عن الخروج، بل تخرج قطرات من الماء المغلي التي قد تترك علامات أو بقع. في هذه الحالات، يعمل نظام منع التتقيط تلقائياً لمنع البخر، حتى تتمكن من كي معظم الأقمشة الناعمة دون خطر إتلافها أو تلطيخها.

تعليمات عامة

عند استخدام المكاوة لأول مرة، قد تلاحظ دخان باهت أو تسمع ضجيجا معينا من البلاستيك المتمدد. هذا أمر طبيعي وسوف ينتهي خلال زمن قصير. ننصحك أيضا بتمرير المكاوة على قماشة عادية قبل استخدامها لأول مرة.

الاستعدادات

قم بتنعيم الغسيل المراد كيه طبقا للرموز الدولية على ملصق الثياب، أو إذا كان هذا مفقود، فطبقا لنوع القماش.

تنظيم التيرموستات	نوع القماش	ملصق الثياب
• درجة حرارة منخفضة	صناعي	
•• درجة حرارة متوسطة	حرير - صوف	
••• درجة حرارة عالية	قطن - كتان	
قماش لا يجب كيّه		

ابدأ بكي الملابس التي تحتاج إلى درجة حرارة منخفضة. فهذا يقلل وقت الانتظار (تستغرق المكواة وقتاً أقل لتسخن من الوقت اللازم لتبرد) ويزيل خطر سفح القماش.

الكي بالبخار

تعبئة الخزان

- تأكد أن القابس مفصول عن المقبس.
- حرك مفتاح اختيار البخار (3) إلى "0" (شكل 1).
- افتح الغطاء (2).
- ارفع طرف المكواة حتى يدخل الماء الفتحة دون أن يفيض.
- اسكب الماء في الخزان ببطء بواسطة المقياس الخاص (12) واحذر أن تتعدى المستوى الأقصى (260 مل تقريباً) المشار إليها بعلامة "MAX" على الخزان (شكل 2).
- أغلق الغطاء (2).

اختيار درجة الحرارة.

- ضع المكواة في وضع عمودي.
- ضع القابس في المقبس.
- اضبط قرص التيرموستات (9) طبقاً للرمز الدولي على ملصق الثياب (شكل 3). يشير ضوء التحكم بحرارة الصفيحة (9) في قاعدة المكواة إلى أن المكواة تسخن. انتظر حتى ينطفئ ضوء التحكم بحرارة الصفيحة قبل الكي.
- تحذير: أثناء الكي، يعمل ضوء التحكم بحرارة الصفيحة عند فواصل زمنية، مشيراً إلى أن درجة الحرارة المحددة ما زالت نفسها. إذا قمت بتخفيض درجة حرارة التيرموستات بعد الكي عند درجة حرارة مرتفعة، لا تبدأ الكي حتى يضيء ضوء التحكم بحرارة الصفيحة مرة أخرى.

اختيار البخار.

- يتم تنظيم كمية البخار بواسطة مفتاح اختيار البخار (3).
- حرك مفتاح اختيار البخار إلى الوضع بين الحد الأدنى والحد الأقصى بناء على كمية البخار

المطلوبة ودرجة الحرارة المحددة (شكل 1).
تحذير: تخرج المكواة البخار باستمرار فقط إذا ثبتت المكواة أفقياً. يمكنك إيقاف البخار المستمر بوضع المكواة في وضع رأسي أو بتحريك مفتاح اختيار البخار إلى "0". يمكنك استخدام البخار عند درجات حرارة عالية فقط، كما يشير قرص الثيرموستات (9). إذا كانت درجة الحرارة المحددة متدنية جداً، قد ينقط الماء على الصفيحة.

اختيار البخار المندفق والبخار العادي عند الكي رأسيًا.
اضغط على زر البخار المندفق (4) لتوليد تدفق قوي للبخار يمكنه اختراق الأقمشة ويمهد معظم التجاعيد الصعبة والغنيدة. انتظر بضع ثواني قبل الضغط مرة أخرى (شكل 4).
بالضغط على زر البخار المندفق بفواصل زمنية، يمكنك الكي رأسيًا أيضًا (الستائر، الثياب المعلقة، الخ) (شكل 5).
تحذير: يمكن استخدام وظيفة البخار المندفق عند درجات حرارة عالية فقط. أوقف الانبعاث عندما يعمل ضوء التحكم بدرجة الحرارة الصفيحة (8)، ثم ابدأ بالكي مرة أخرى بعد أن ينطفئ الضوء.

الكي الجاف
لكي بدون بخار، اتبع التعليمات في قسم "الكي بالبخار"، ودع مفتاح اختيار البخار (3) على الوضع "0".
وظيفة الرش
تأكد من وجود ماء في الخزان. اضغط على زر الرش (5) ببطء (من أجل رش كثيف) أو بسرعة (لرش متبخر) (شكل 6).
تحذير: بالنسبة للقماش الناعم، ننصحك بترطيب القماش مسبقًا بواسطة وظيفة الرش (5)، أو وضع قماش رطبة بين المكواة والقماش. لتجنب البقع، لا تستخدم الرش على الحرير أو القماش الصناعي.

التنظيف
تنبيه: تأكد أن الجهاز غير موصول بالكهرباء قبل تنظيف المكواة مهما كانت الطريقة.
يمكن إزالة أية ترسبات أو مخلفات نشأ على الصفيحة بواسطة قماش رطبة أو منظف سائل لا يسبب الكشط.
تجنب خدش الصفيحة بالليف الفولاذي أو الأجسام المعدنية.
يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية بقماش رطبة ثم مسحها بقماش جاف.

التنظيف الذاتي
تعمل ميزة التنظيف الذاتي على التنظيف داخل الصفيحة بإزالة الشوائب. ننصحك باستخدامها كل 10 - 15 يومًا. الاتجاهات:
- امأ الخزان حتى المستوى الأقصى الموضح واضبط مفتاح اختيار البخار (3) على "0".
- اضبط قرص الثيرموستات (9) على درجة الحرارة القصوى وانتظر حتى ينطفئ الضوء

(8).

- اسحب القابس من المقبس وثبت المكواة أفقيا فوق المغسلة.
- استمر بالضغط على زر التنظيف (10) حتى يخرج الماء المغلي والبخار والشوائب (شكل 7).

- عندما تسخن الصفيحة الأساسية، يمكنك تنظيفها بقماشة رطبة.

طريقة تخزينها

- افصل قابس المكواة عن المقبس.
- فرغ الخزان بقلب المكواة وهزها برفق.
- دع المكواة تبرد تماما.
- لف سلك الطاقة بأداة اللف (شكل 8).
- ضع المكواة في وضع عمودي دائما.

نصائح للكي الصحيح

ننصحك باستخدام أدنى درجة حرارة على الأقمشة ذات التشطيب غير العادي (الترتر، التطريز، الخ).

إذا كان القماش مختلط (مثلا، 40% قطن و60% صناعي)، اضبط الثيرموستات على درجة حرارة الألياف التي تتطلب أدنى درجة حرارة.

إذا لم تكن تعرف تركيبة القماش، حدد درجة الحرارة المناسبة باختبارها على زاوية خفية من الثوب. ابدأ بدرجة حرارة منخفضة وزدها تدريجيا حتى تصل إلى درجة الحرارة المثالية.

لا تكوي المناطق التي تحمل آثار تعرق أو علامات أخرى: تؤدي حرارة الصفيحة إلى تثبيت البقع على القماش فتصبح متعذرة الإزالة.

إن الحجم أكثر فاعلية إذا استخدمت درجة حرارة معتدلة: تؤدي الحرارة الزائدة إلى سفعها مع خطر تشكل علامة صفراء.

لتجنب حدوث علامات على الحرير أو الصوف أو الملابس الصناعية، قم بكيها من الداخل إلى الخارج.

لتجنب حدوث علامات على الثياب المخملية اللامعة، قم بكيها باتجاه واحد (باتباع الألياف) ولا تضغط على المكواة.

كلما زادت حمولة الغسالة، كلما كانت الملابس مجعدة أكثر. يحدث ذلك أيضا عندما تكون دورات التجفيف عالية جدا.

يسهل كي العديد من الأقمشة إذا كانت غير جافة كليا.
على سبيل المثال، يجب كي الحرير وهو رطب دائما.

تنبيه!

- إذا كان سلك الإمداد تالفا، استبدله من المصنع أو وكيل الخدمة أو أشخاص بنفس المؤهلات لتجنب المخاطر.

- هذا الجهاز ليس معد لاستخدام أشخاص (بما في ذلك الأطفال) يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو يفتقرون للخبرة والمعرفة، إلا إذا تم منحهم إشرافاً أو توجيهها يخص استخدام الجهاز بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال كي لا يعيثوا بالجهاز.
- لا يجب ترك المكواة بدون مراقبة أثناء اتصالها بالكهرباء.
- يجب نزع القابس من المقبس قبل تعبئة خزان الماء.
- يجب استخدام المكواة ووضعها على سطح مستقر.
- عند وضع المكواة على قاعدتها، تأكد أن السطح حيث وضعت القاعدة مستقر.
- لا يجب استخدام المكواة إذا سقطت، أو ظهرت عليها علامات ضرر أو إذا كانت تسرب.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 أعوام فما فوق والأشخاص الذين يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية متدنية أو يفتقرون للخبرة والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يدركون المخاطر المنظوية على ذلك. يحظر عبث الأطفال بالجهاز. يمنع إجراء أعمال التنظيف والصيانة بواسطة الأطفال دون إشراف.
- احتفظ بالجهاز وسلكه بعيداً عن متناول الأطفال دون 8 أعوام عند تركه يبرداً.

التخلص الصحيح من هذا المنتج

تشير هذه العلامة إلى أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أرجاء الاتحاد الأوروبي. لتجنب الإضرار بالبيئة أو صحة الإنسان عبر التخلص غير الصحيح من النفايات، قم بتدويرها بشكل مسؤول لتشجيع إعادة الاستخدام المستدام للمواد. لإعادة جهازك المستعمل، يرجى استخدام أنظمة إعادة والتجميع أو اتصال بالبايع الذي اشترت منه المنتج. فبإمكانه أخذ هذا المنتج من أجل تدوير بيئي آمن.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
0850 811 65 65

sinbo.
www.sinbo.com

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS

10 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ (*)

Kapıdan Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, 10* iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimiz Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(*Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)

- GARANTİ ŞARTLARI -

- 1) Garanti süresi, malin teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 (iki) yıldır. (Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malin bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malin ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a- Sözleşmeden dönme,
 - b- Satış bedelinden indirim isteme,
 - c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malin onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malin;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığına, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici, **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü**'ne başvurabilir.

sinbo.

ÜRETİCİ / İTHALATÇI FİRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TIC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65

www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

sinbo.

- BUHARLI ÜTÜ -

- GARANTİ BELGESİ -

ÜRETİCİ veya İTHALATÇI FİRMANIN,

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TIC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevki
Avcılar / İSTANBUL
Telefonu : Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
E-Posta : info@sinbo.com.tr

Yetkilinin İmzası

: 
Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEME İMALAT
SAN. VE TİC. A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No: 4 Avcılar / İSTANBUL
Mermere Kurumları No: 279 008 918

MALIN,

Cinsi : BUHARLI ÜTÜ
Markası : SINBO
Modeli : SSI 2877
Garanti Süresi : 2 yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Bandrol ve Seri No: :
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 10 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMANIN,

Ünvanı :
Adresi :
Telefonu :
Faks :
E-Posta :
Fatura Tarih ve Sayısı :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Yetkilinin İmzası :
Firmanın Kaşesi :



- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -

United Favour Development Limited
Unit B, 10/F Lee May Building 788-790
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

- UYGUNLUK BEYANI / CE CONFORMITY -

Intertek Testing Services Shanghai
Bldg. No. 86, 1198 Qinzhou Road (North)
Caohejing Development Zone, Shanghai,
China

EEE Yönetmeliğine uygundur.

AEEE Yönetmeliğine uygundur.

Made in P.R.C.

İmal Yılı : 2015